

# PB-M

PRÉLEVEUR D'ÉCHANTILLONS TRANSPORTABLE



a xylem brand



Code d'accès pour les changements de programme, des réglages du système ou pour le verrouillage du clavier.

Mot de passe: **6299**

Votre mot de passe: .....

# Sommaire

Chapitre 1	Données techniques.....	5
1.1	Dimensions.....	6
Chapitre 2	Informations générales.....	7
2.1	Remarques de sécurité .....	7
2.1.1	Consignes de sécurité de ce manuel.....	7
2.1.2	Signaux de danger.....	8
2.2	Informations générales.....	8
2.2.1	Utilisation conforme aux directives .....	8
2.2.2	Description du fonctionnement .....	8
2.2.3	Used Materials .....	9
2.3	Etendue des fournitures.....	9
2.4	Transport.....	11
Chapitre 3	Installation .....	12
3.1	Assemblage mécanique.....	13
3.1.1	Outils nécessaires.....	13
3.1.2	Lieu d'installation (PB-M-L et PB-M-S).....	13
3.2	Connexions .....	14
3.2.1	Installation électrique .....	15
3.2.1.1	Préparer l'installation électrique.....	15
3.2.1.2	Schéma de connexion des signaux d'entrée.....	16
3.2.1.3	Connexion à un ordinateur.....	18
3.2.1.4	Version avec/ sans serrure .....	18
3.3	Mettre l'appareil en marche.....	19
3.3.1	Mettre en marche/arrêter .....	19
3.3.1.1	Raccordement et positionnement du tuyau .....	20
3.3.2	Réglage du volume de prélèvement pour le système de prélèvement à vide .....	21
3.3.3	Enlever la partie supérieure de l'appareil.....	23
3.3.4	Préparer les flacons.....	23
3.3.4.1	Position de flacon 1 .....	24
3.3.5	Mettre la partie supérieure du boîtier.....	25
Chapitre 4	Service .....	26
4.1	Utilisation de l'unité de commande.....	26
4.1.1	Mot de passe.....	26
4.1.2	Programmation.....	26
4.1.3	Affectation et fonction des touches.....	26
4.2	Fonctionnement normal .....	29
4.2.1	Changer les flacons d'échantillons .....	29
Chapitre 5	Maintenance et nettoyage .....	30

5.1 Maintenance .....	30
5.1.1 Remplacement de la cartouche dessiccative .....	30
5.2 Nettoyage .....	32
5.2.1 Nettoyer le boîtier et l'unité de distribution .....	32
5.2.2 Nettoyer l'unité de dosage .....	34
5.3 Recherche de défauts et de pannes .....	36
5.3.1 Remplacer le fusible .....	36
Chapitre 6 Garantie et responsabilité.....	38
Liste des illustrations .....	40

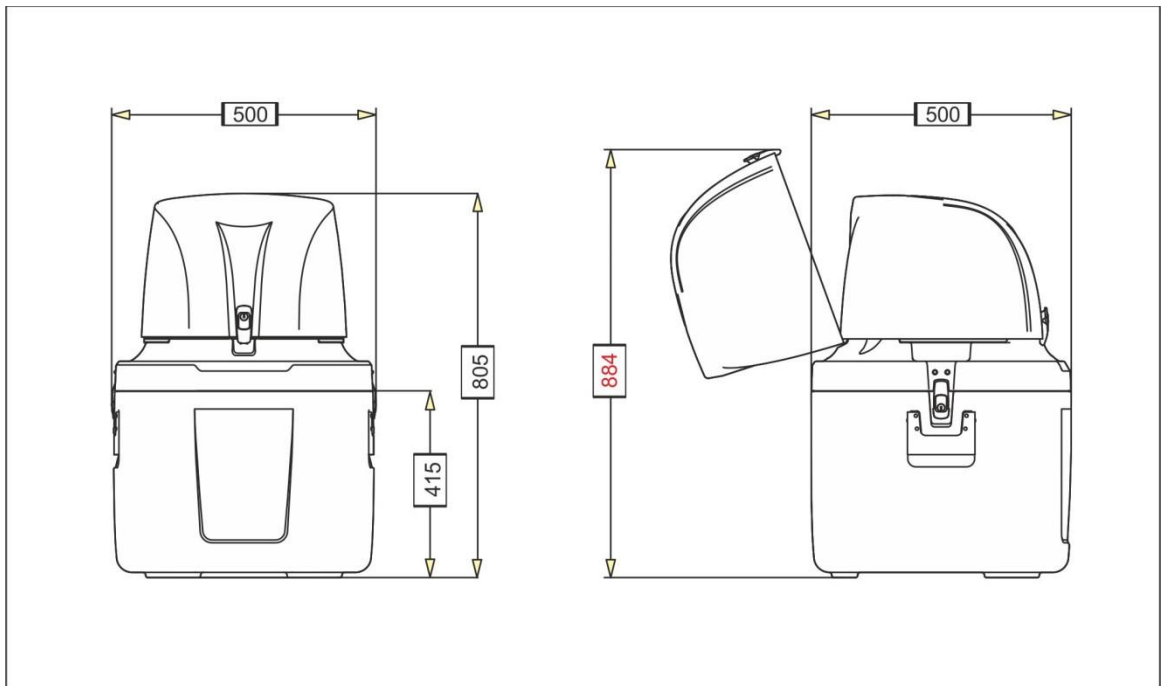
## Chapitre 1 Données techniques

DONNEES TECHNIQUES			
		PB-M-S	PB-M-L
<b>Equipement électrique</b>			
<b>Alimentation électrique</b>			
	Avec accu intégré	12 V-7,2 Ah (DC)	
	Avec bloc d'alimentation optionnel	110–230 V/50–60 Hz.	
<b>Fusible:</b>		8 AT	
<b>Puissance électrique</b>		Pompe péristaltique: approx. 70VA / vide approx. 15VA	
<b>Conditions ambiantes</b>			
<b>Température du liquide</b>		0 à 40 °C [32 à 104 °F]	
<b>Température ambiante</b>		0 à 50 °C [32 à 113 °F]	
<b>Hauteur de prélèvement</b>		Système de vide: 6,5 m [20 ft], optionnel < 8 m [26 ft]	
		Pompe péristaltique: max. 9 m [29 ft], (à 1013h Pa)	
<b>Données générales</b>			
<b>Maintenance</b>		Pas de travaux/cycles de maintenance typiques	
<b>Poids (sans flacons, sans accu)</b>			
	<b>Partie supérieure</b>	approx. 5 kg	approx. 5,6 kg
	<b>Embase</b>	approx. 3,5 kg	approx. 8,5 kg
	<b>Complet</b>	approx. 8,5 kg	approx. 15 kg
<b>Dimensions (HxD) en mm</b>			
	<b>Partie supérieure</b>	400 x 333	500 x 377
	<b>Embase</b>	400 x 310	500 x 415
	<b>Complet</b>	400 x 605	500 x 805
	<b>Avec couvercle ouvert (90° / 110°)</b>	90° 400 x 709 110° 400 x 685	90° 500 x 884 110° 500 x 870
<b>Certifications</b>			
<b>Certifications</b>		CE, prélèvement selon ISO 5667-10, EN 16479	

Sous réserve de modifications techniques!

## 1.1 Dimensions

PB-M-L



PB-M-S

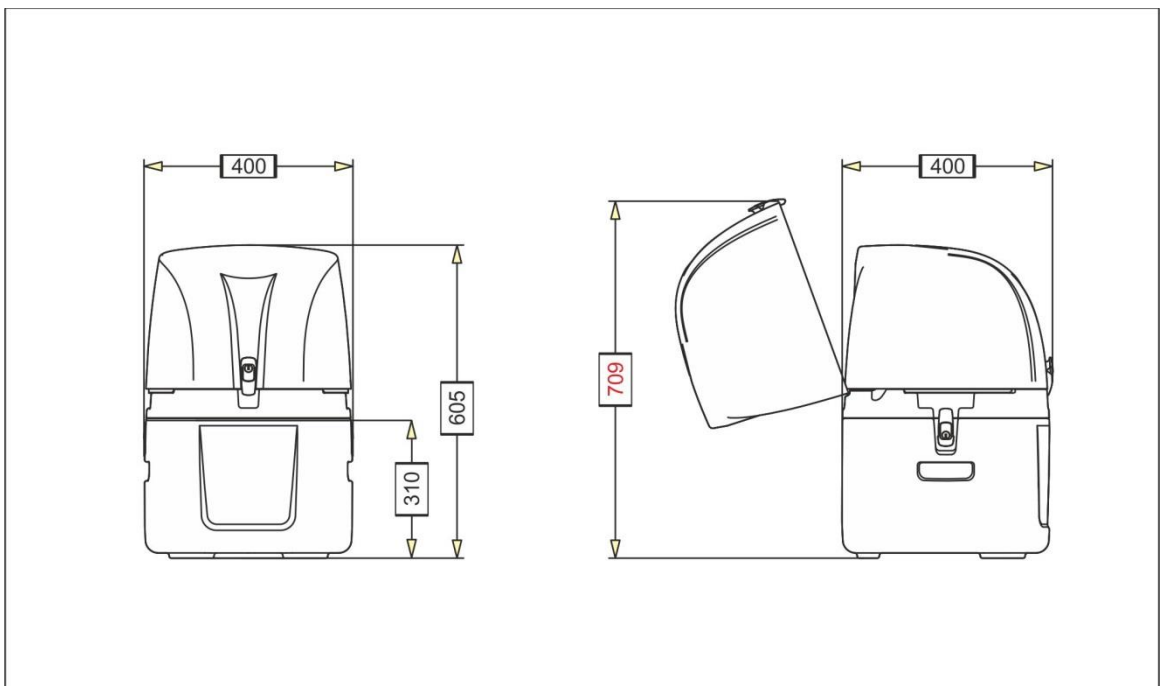


Illustration 1 Dimensions

## Chapitre 2 Informations générales

### 2.1 Remarques de sécurité

Veillez lire attentivement le manuel présent avant de déballer l'appareil, de le monter ou de l'exploiter. Veuillez tenir compte de tous les dangers et mesures de précaution. Leur non-respect est susceptible de blesser gravement le personnel opérateur ou d'endommager l'appareil.

Pour s'assurer que les dispositifs de sécurité de l'équipement ne sont pas affectés, cet équipement ne doit pas être utilisé ou installé d'une autre manière que celle décrite dans ce manuel.

#### 2.1.1 Consignes de sécurité de ce manuel



**DANGER**

*Indique un danger potentiel ou direct qui, s'il n'est pas évité, est susceptible d'engendrer la mort ou de graves blessures*

---



**AVERTISSEMENT**

*Indique un danger potentiel ou direct qui, s'il n'est pas évité, est susceptible d'engendrer la mort ou de graves blessures*

---



**ATTENTION**

*Remarque signalant une situation dangereuse éventuelle qui risque d'entraîner des blessures plus ou moins graves.*





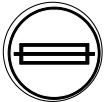

---

**Remarque importante:** Informations importantes.

**Note:** Informations complémentaires au texte principal.

### 2.1.2 Signaux de danger

Veillez lire toutes les étiquettes et panneaux de signalisation apposés sur l'appareil. Leur non-respect est susceptible de blesser l'exploitant ou d'endommager l'appareil. Pour les symboles apposés sur l'appareil vous trouverez les consignes de sécurité correspondants dans ce manuel

	Placé sur l'appareil, ce symbole renvoie aux instructions de service et/ou aux consignes de sécurité de ce manuel.
	Placé sur un des boîtiers ou sur une des armoires électriques, ce symbole indique un risque de blessure et / ou un danger de mort par électrocution.
	Placé sur l'appareil, ce symbole indique l'obligation de porter des lunettes de protection adéquates.
	Placé sur l'appareil, ce symbole indique l'emplacement de la prise de terre.
	Placé sur l'appareil, ce symbole indique l'emplacement d'un fusible ou d'un limiteur de courant.
	Ce symbole indique que dès le 12 août 2005 les appareils électriques, qui en sont pourvus, ne peuvent plus être éliminés, à l'échelle européenne, dans les déchets ménagers ou industriels. Conformément aux prescriptions en vigueur (directive européenne 2002/96/CE), les consommateurs au sein de l'Union européenne sont tenus, dès cette date, de redonner leurs anciens appareils au fabricant qui se chargera de leur élimination. Cette mesure est gratuite pour le consommateur. Veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur pour obtenir de plus amples renseignements quant à l'élimination conforme de tous les appareils électriques, des accessoires électriques même que des articles auxiliaires

## 2.2 Informations générales

### 2.2.1 Utilisation conforme aux directives

L'utilisation adéquate du préleveur consiste exclusivement au prélèvement de matières fluides, aqueuses qui ont des températures de 0 °C à 50 °C (voir [chapitre 1 Données techniques, page 5](#)).

### 2.2.2 Description du fonctionnement

L'appareil peut stocker des fluides avec un volume défini afin qu'ils peuvent être analysés dans un laboratoire plus tard.

#### **Danger**



L'appareil ne doit être utilisé que dans le but décrit ci-dessus. D'autres applications peuvent interférer avec la protection assurée par l'appareil. En particulier, l'utilisation de substances non aqueuses n'est pas autorisée.



### 2.2.3 Used Materials

Dans nos appareils, on utilise différents matériaux qui entrent en contact avec l'échantillon.



Elles sont, selon le type d'appareil, en PVC, PC, PS, verre, acier inoxydable, silicone ou PE.

En fonction des besoins d'analyse, nous pouvons également vous proposer des matériaux alternatifs, par exemple différents types de silicone ou de téflon.

### 2.3 Etendue des fournitures

L'appareil est fourni prêt à l'emploi avec tuyau et manuel d'instructions. Le chargeur de batterie nécessaire en catégorie **IP65** (article no. 503371) est **optionnel**.

**Remarque:** Nous tenons à préciser que tout ce qui est décrit ou illustré dans ce manuel n'est pas automatiquement compris dans votre étendue des fournitures! L'étendue de votre appareil correspond à votre bon de livraison.

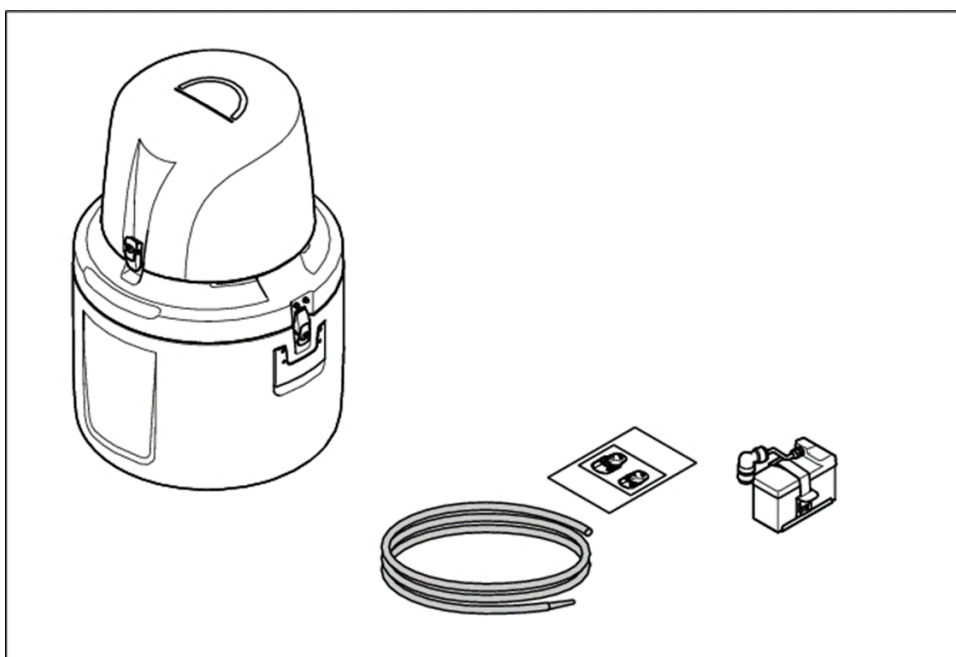
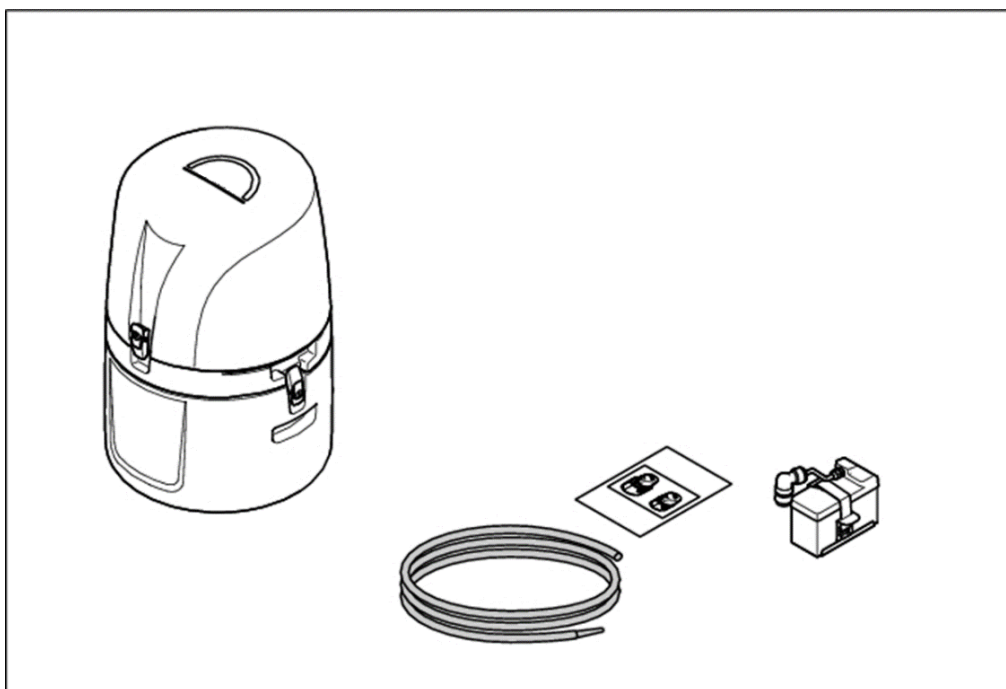


Illustration 2 Etendue des fournitures (PB-M-L)



**Illustration 3 Etendue des fournitures (PB-M-S)**

## 2.4 Transport



# ATTENTION

Afin d'éviter des endommagements de l'appareil, l'accu **doit être retiré** pendant le transport et transporté séparément

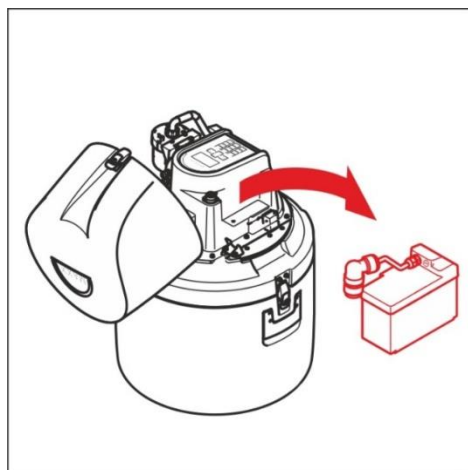


Illustration 4 Retirer l'accu



Si l'appareil doit être expédié, veuillez utiliser **l'emballage original**. De cette façon l'accu peut être posé dans l'insert en carton spécial en haut dans la boîte.

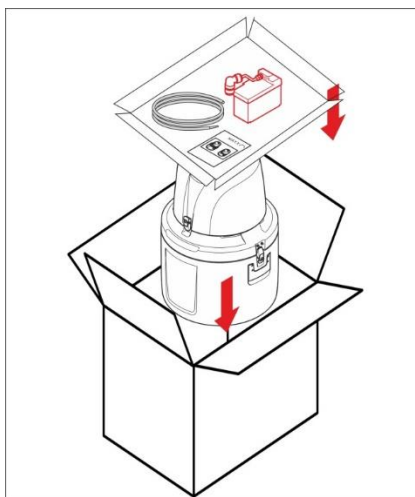


Illustration 5 Transport – transporter l'accu et les accessoires séparément dans l'insert en carton



### Danger

Les poignées de transport situées sur la partie inférieure de l'appareil ne sont pas conçues pour transporter un appareil complet avec des bouteilles remplies. Les parties du boîtier doivent être transportées séparément et les bouteilles d'échantillon doivent être vidées avant.

## Chapitre 3 Installation

**DANGER**

*Les travaux décrits dans ce chapitre du manuel ne doivent être exécutés que par les personnes qualifiées.*

---

**DANGER**

*Choisissez un lieu de montage approprié pour l'appareil.*

---

*Assurez-vous que la surface est plane et de niveau pour garantir un support sûr.*

*Planifiez à l'avance la pose des câbles et des tubes ainsi que leur trajet. Posez les tubes, les câbles de données et les câbles électriques sans coudes et de manière à ce qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement.*

*Protégez suffisamment l'alimentation électrique contre les courts-circuits.*

*Pour l'alimentation électrique externe, connectez toujours un disjoncteur à courant résiduel (courant de déclenchement max. : 30 mA) entre le réseau et le système.*

*Si l'appareil doit être installé à l'extérieur, commutez la protection contre les surcharges entre le secteur et le système.*

*L'appareil est conçu pour une utilisation en extérieur. Tant que l'appareil fonctionne sur batterie, une utilisation sans protection est également autorisée dans les environnements humides. En mode tampon avec le chargeur connecté, assurez-vous que le chargeur a au moins l'indice IP65. En même temps, le lieu d'installation doit être choisi de manière à ce que l'appareil soit protégé contre les influences directes des intempéries.*

## Installation

### 3.1 Assemblage mécanique

#### 3.1.1 Outils nécessaires

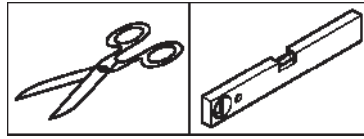


Illustration 6 Outils nécessaires (PB-M-L et PB-M-S)

#### 3.1.2 Lieu d'installation (PB-M-L et PB-M-S)

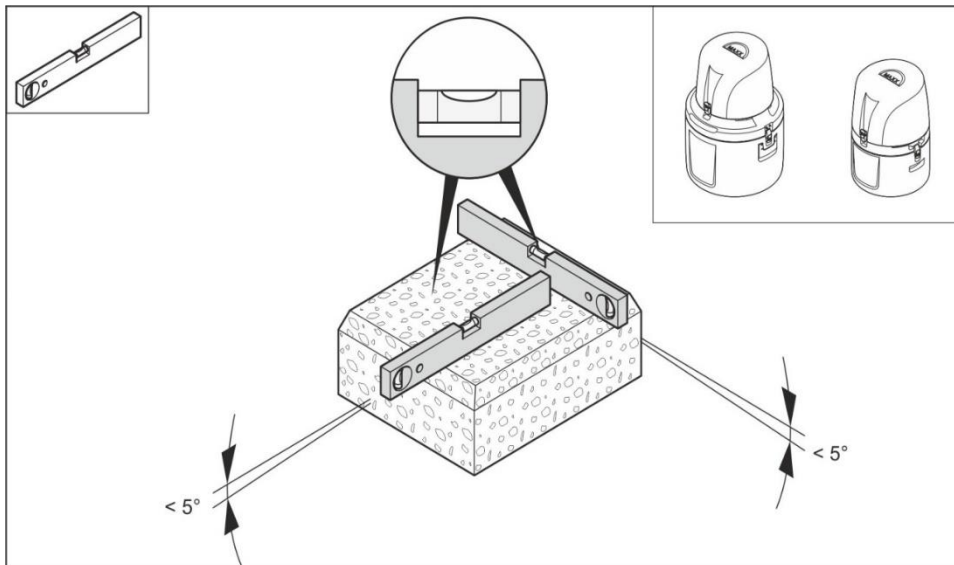


Illustration 7 Choisir lieu d'installation (PB-M-L et PB-M-S)

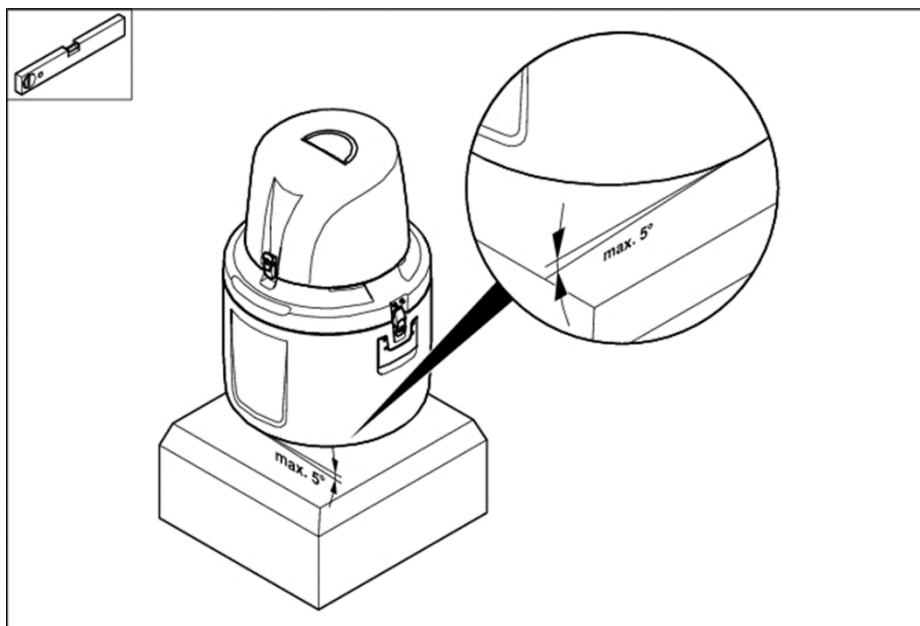


Illustration 8 Mise en place de l'appareil (PB-M-L et PB-M-S)

L'échantillonneur doit toujours être placé sur une surface plane !

### 3.2 Connexions



**DANGER**

*Les travaux décrits dans ce chapitre du manuel ne doivent être exécutés que par les personnes qualifiées.*

---



**DANGER**

*Ne branchez pas l'alimentation électrique au secteur tant que l'appareil n'est pas complètement câblé et protégé par un fusible.*

*Assurez-vous que l'alimentation électrique est suffisamment protégée.*

*Raccordez toujours un disjoncteur à courant résiduel (courant de déclenchement max.: 30 mA) entre le secteur et l'appareil avec alimentation externe !*

*L'appareil ne peut fonctionner qu'avec une batterie, qui ne peut être chargée que lorsqu'elle est débranchée. En tant que chargeur, seul un des appareils proposés par Xylem Analytics Germany GmbH peut être utilisé, compte tenu du degré de protection.*

---

## 3.2.1 Installation électrique

### 3.2.1.1 Préparer l'installation électrique



**L'appareil doit uniquement être utilisé avec le chargeur de batterie (article no. 503372) préconfiguré.**

#### Remarques concernant la charge de la batterie :

La batterie utilisée est une batterie au plomb sans entretien.



Veillez également respecter les instructions du manuel d'utilisation ba77285 du chargeur 503371.

#### **Charger la batterie avant la première utilisation pendant une durée d'au moins 5 heures.**

Le temps de charge dépend de l'état de charge de la batterie. Le courant de charge est de 2 Ah, ce qui signifie un temps de charge d'environ 3-4 h pour une batterie vide.

Pour éviter les décharges profondes, l'appareil est doté d'un mécanisme de protection qui l'éteint automatiquement si la tension est trop faible.

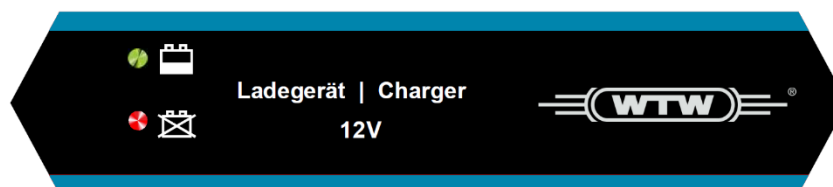
La surcharge de la batterie n'est pas possible, car le chargeur passe du courant de charge à la charge de maintien lorsque la batterie est pleine.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez tout de même connecter la batterie au chargeur régulièrement.

Évitez à tout prix les décharges profondes, car elles endommagent la batterie de façon permanente et peuvent entraîner une défaillance totale de la batterie.

Pour charger la batterie, utilisez uniquement le chargeur IP65 disponible en option (art.no. 503371). Le chargeur doit être retiré pour le chargement.

Tension d'entrée : 100 - 240 V AC à 50/60 Hz  
Tension de sortie : 12V DC / 2A



#### Indicateur de niveau de charge:

L'état de charge est indiqué par la **LED (1)**. Tant que la batterie est en cours de charge, le voyant clignote en vert.

Lorsque la batterie est pleine, le voyant est constamment vert et le chargeur passe automatiquement en mode de charge lente.

#### Affichage d'erreurs :

Les batteries défectueuses, court-circuitées ou inversées sont automatiquement détectées par le chargeur. Dans ces cas, le programme de charge sélectionné ne sera pas lancé. La LED (2) s'allume.

### Insérer la batterie

Afin d'éviter des endommagements pendant le transport, l'accu est livré **séparément**.

Ouvrir le couvercle (1), insérer l'accu dans l'encroche prévue (2), l'assurer avec la bande de serrage (3) et le brancher moyennant le connecteur (4)



Illustration 9 Insérer l'accu

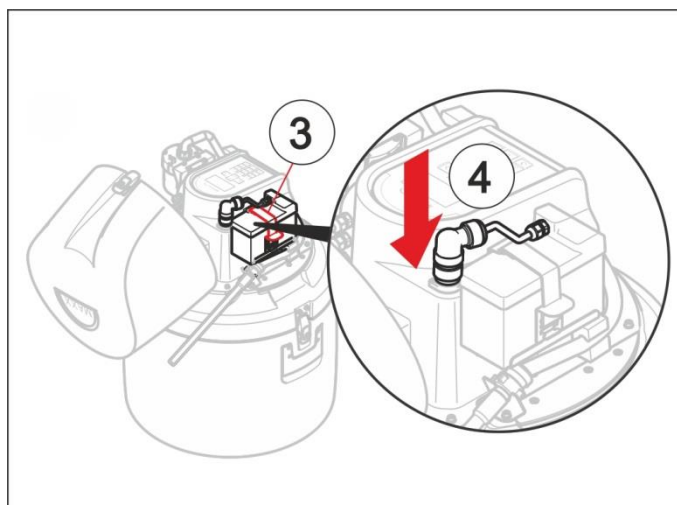


Illustration 10 Assurer l'accu avec la bande de serrage et le brancher.

### 3.2.1.2 Schéma de connexion des signaux d'entrée

Veillez voir

- l'occupation des raccords dans le schéma suivant et
- les couleurs des câbles sur l'étiquette au câble.

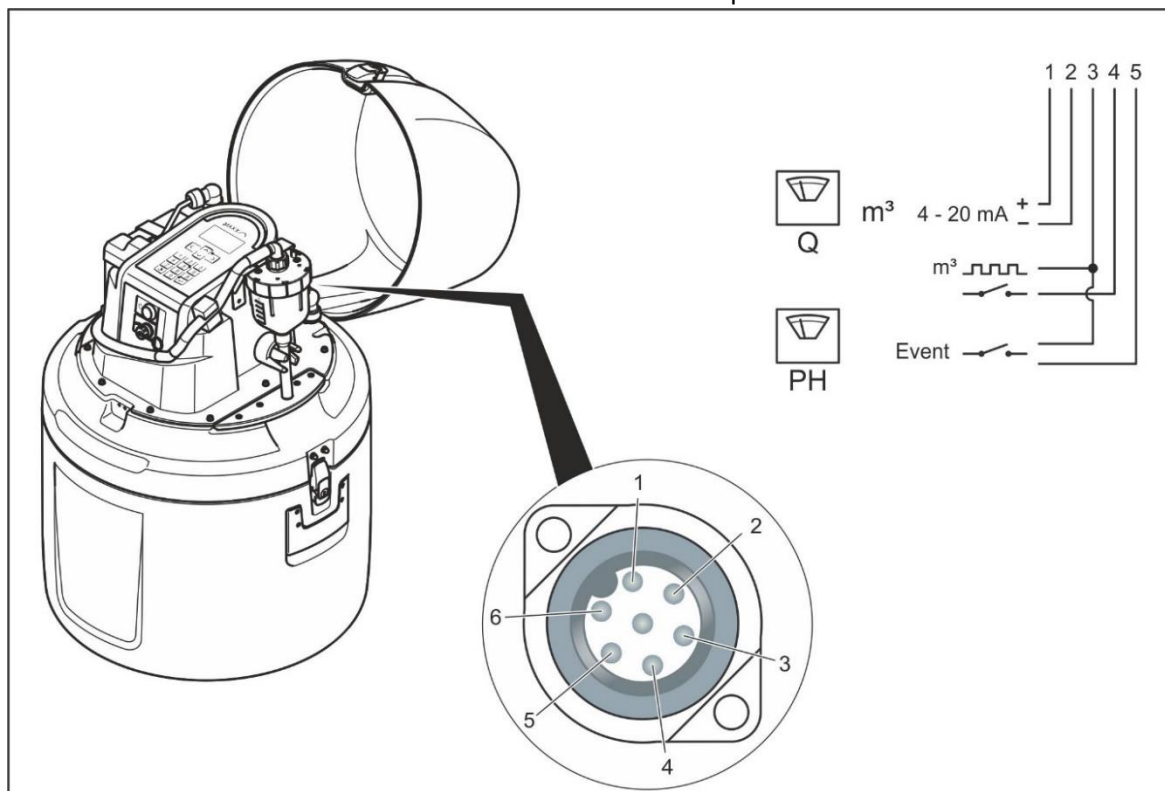
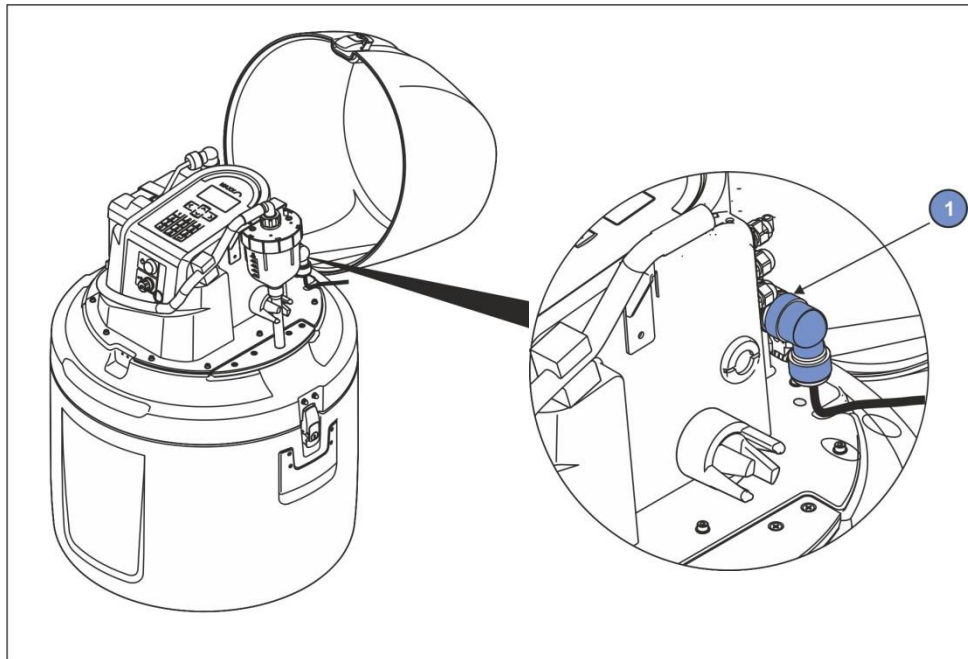


Illustration 11 Schéma de connexion pour câble des signaux optionnel (503420)



Signaux d'entrée	Pin	Couleur du fil
Analog +	1	Maron
Analog -	2	blanc
Com	3	Gris
Digital	4	Jaune
Event	5	Vert
	6	x



1 = braun / brown  
 2 = weiß / white  
 3 = grau / grey  
 4 = gelb / yellow  
 5 = grün / green

Etiquette sur câble  
 des signaux

Illustration 12 Connexion câble des signaux

### 3.2.1.3 Connexion à un ordinateur

La connexion à un PC se fait via un câble d'interface USB n° 69793, qui est connecté à la prise mini USB. Avec le logiciel "wtwareConnect", les données peuvent être lues, visualisées et évaluées. Une carte LAN/WLAN/GPRS-UMTS pour la connexion à distance est également disponible en option.

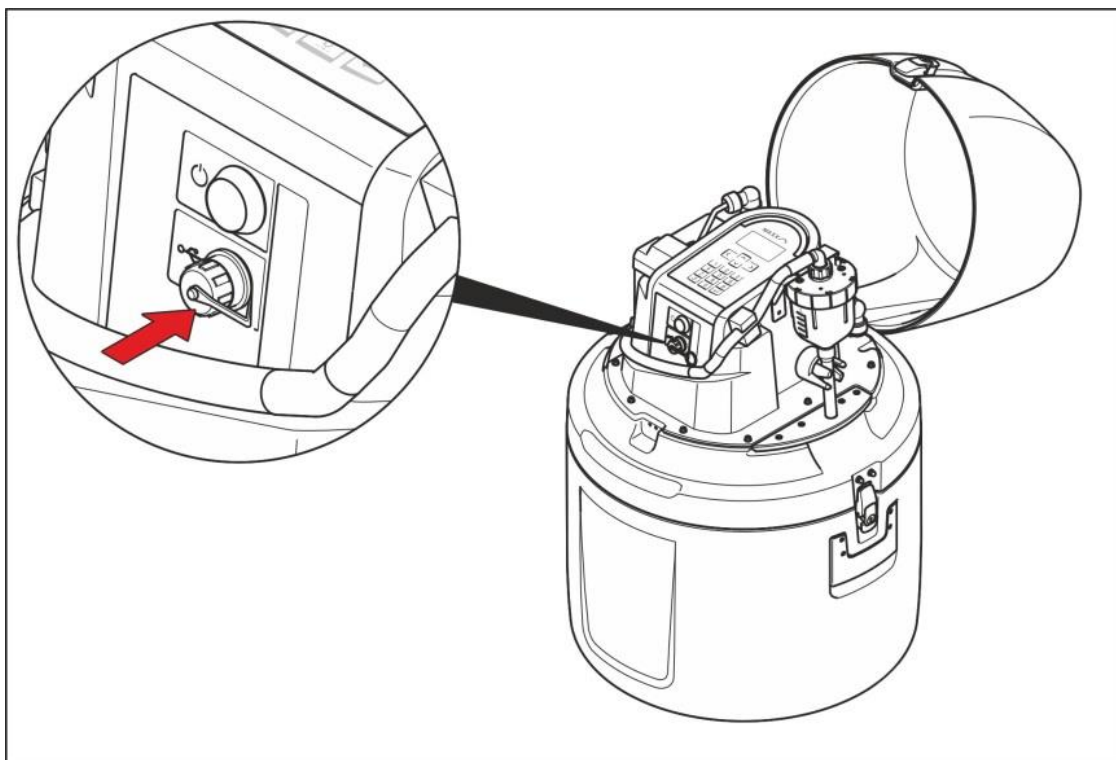


Illustration 13 Connexion à un ordinateur via USB

### 3.2.1.4 Version avec/ sans serrure

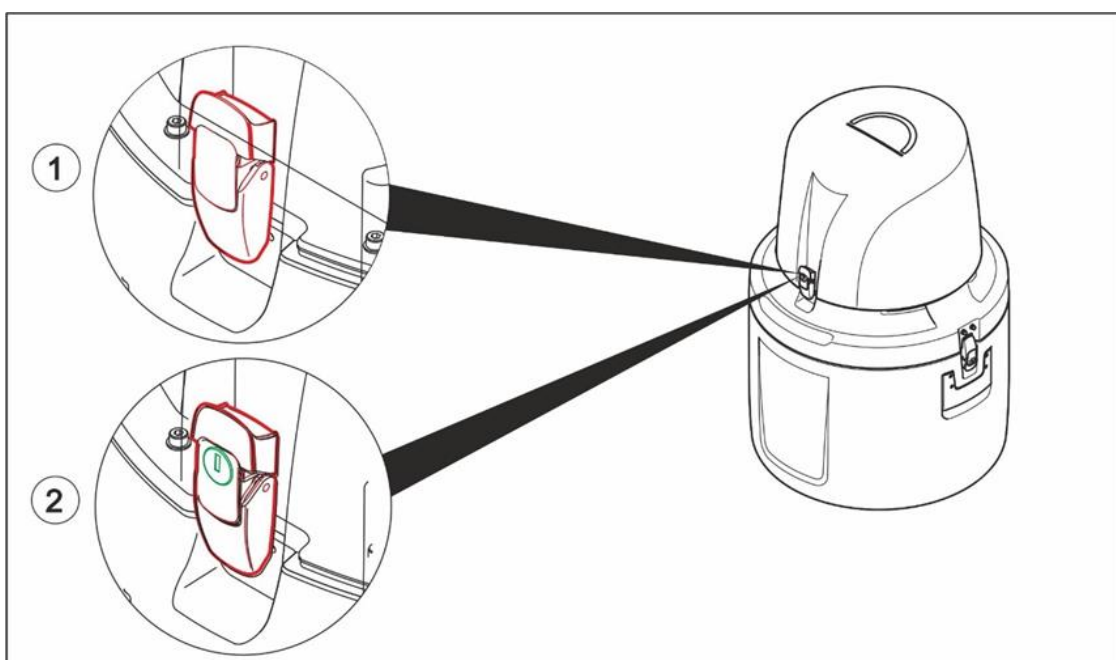


Illustration 14 avec/sans serrure

1= Version standard sans serrure

2= Version avec clé (verrouillable). Les 3 fermetures sont verrouillables

### 3.3 Mettre l'appareil en marche

#### 3.3.1 Mettre en marche/arrêter

L'appareil est mis en marche et arrêté moyennant l'interrupteur marche/arrêt.

**Bouton enfoncé = l'appareil est mis en marche.**

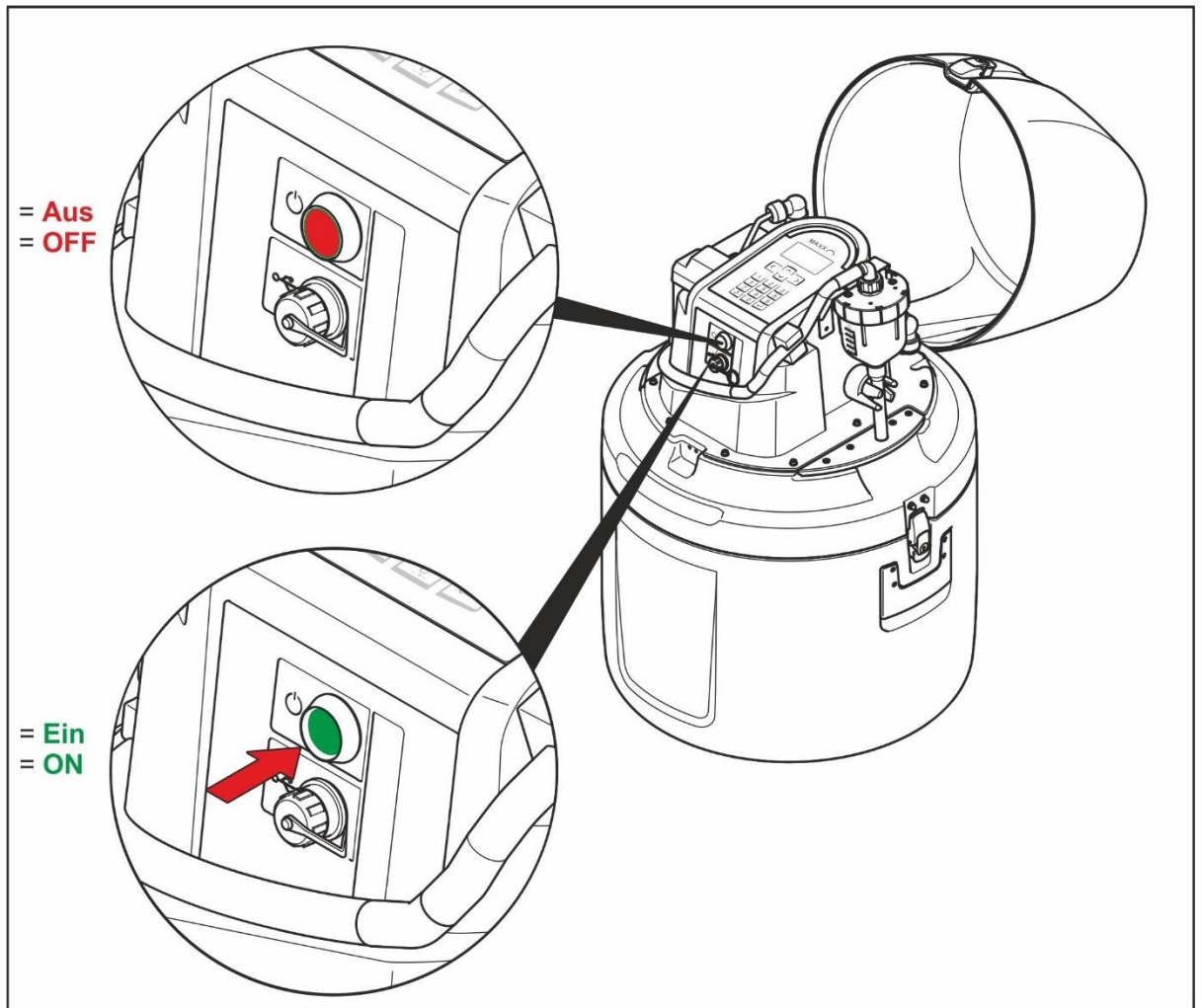


Illustration 15 Mettre en marche/arrêter

## 3.3.1.1 Raccordement et positionnement du tuyau

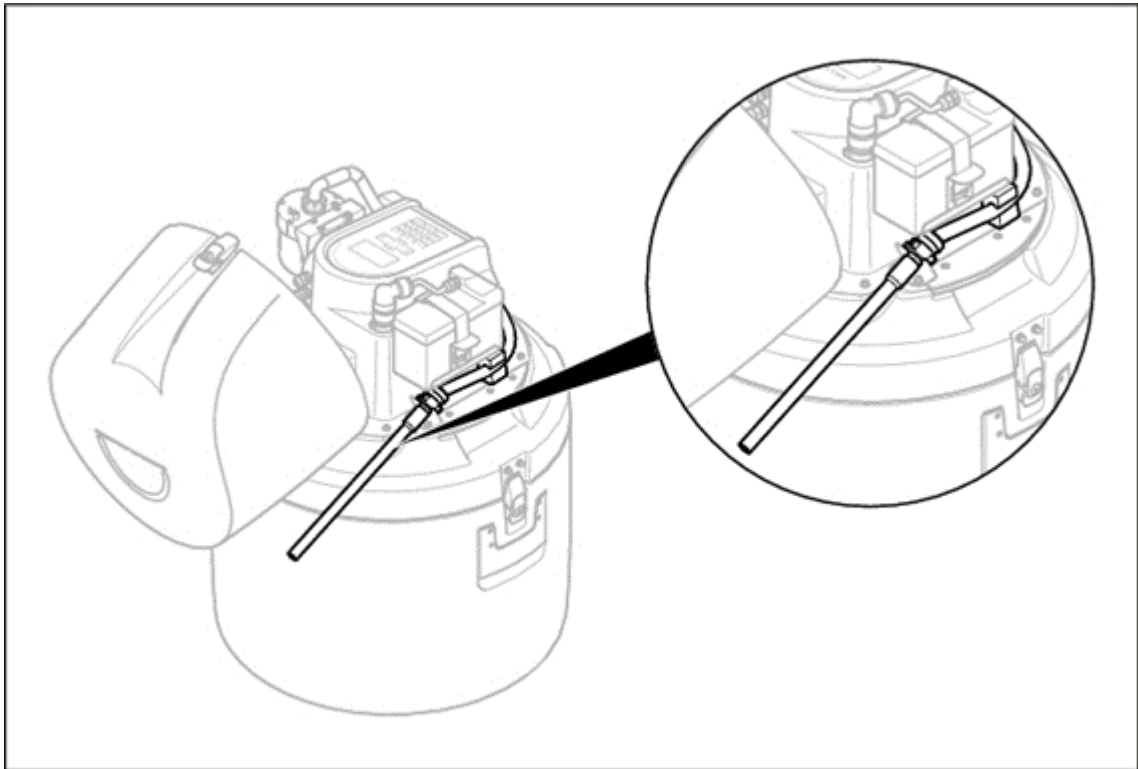


Illustration 16 Raccorder le tuyau de prélèvement

Poser le tuyau selon le schéma d'installation suivant:

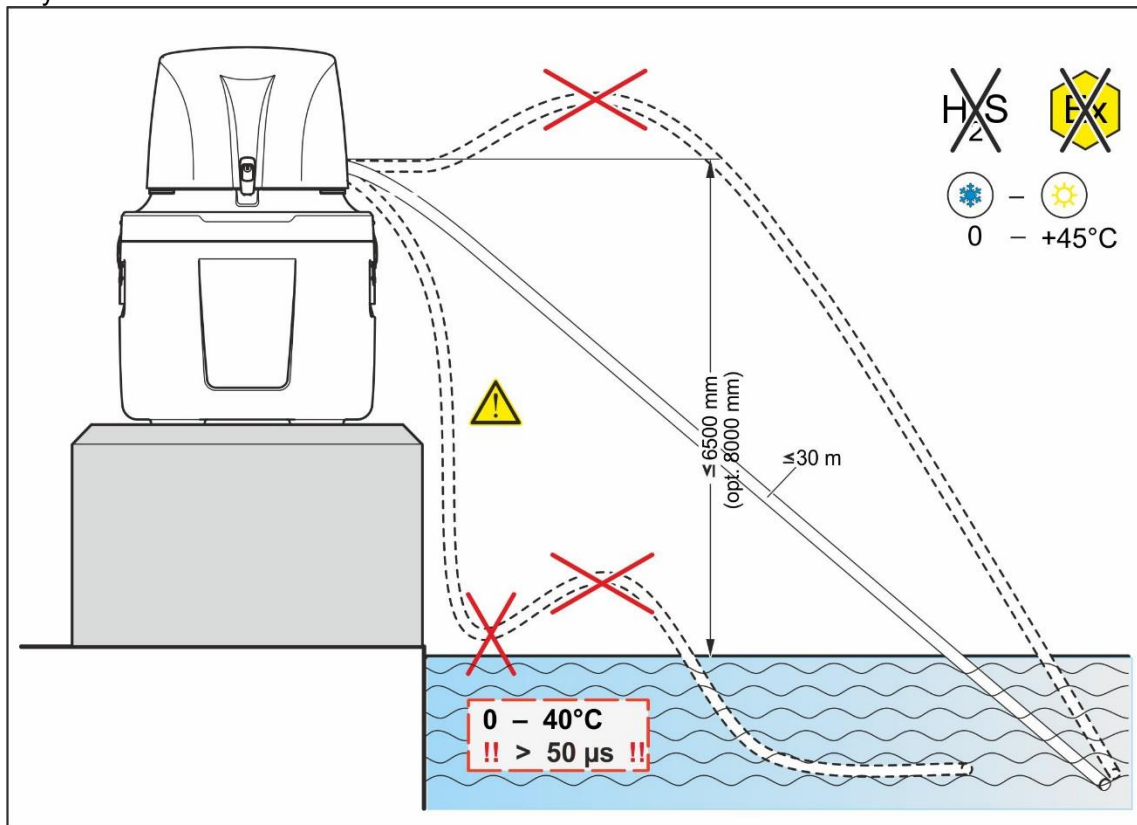


Illustration 17 Schéma d'installation

### 3.3.2 Réglage du volume de prélèvement pour le système de prélèvement à vide

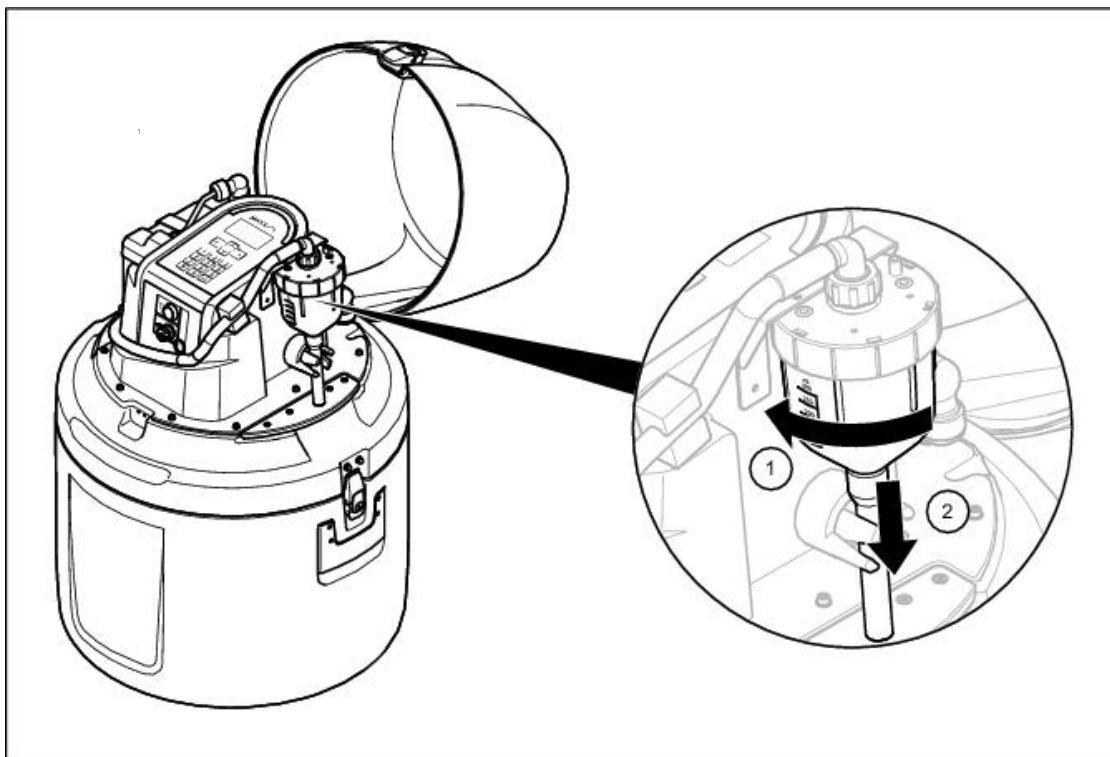


Illustration 18 Déverrouiller la fermeture à baionnette de l'unité de dosage en plastique

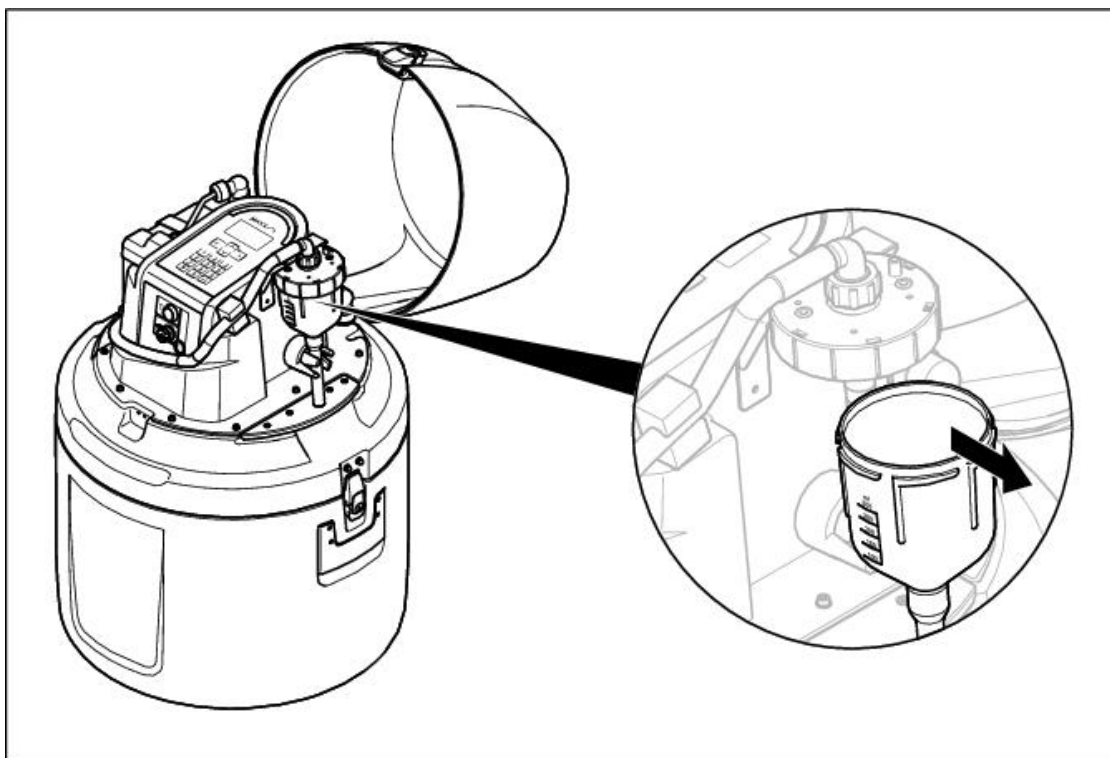


Illustration 19 Enlever l'unité de dosage en plastique

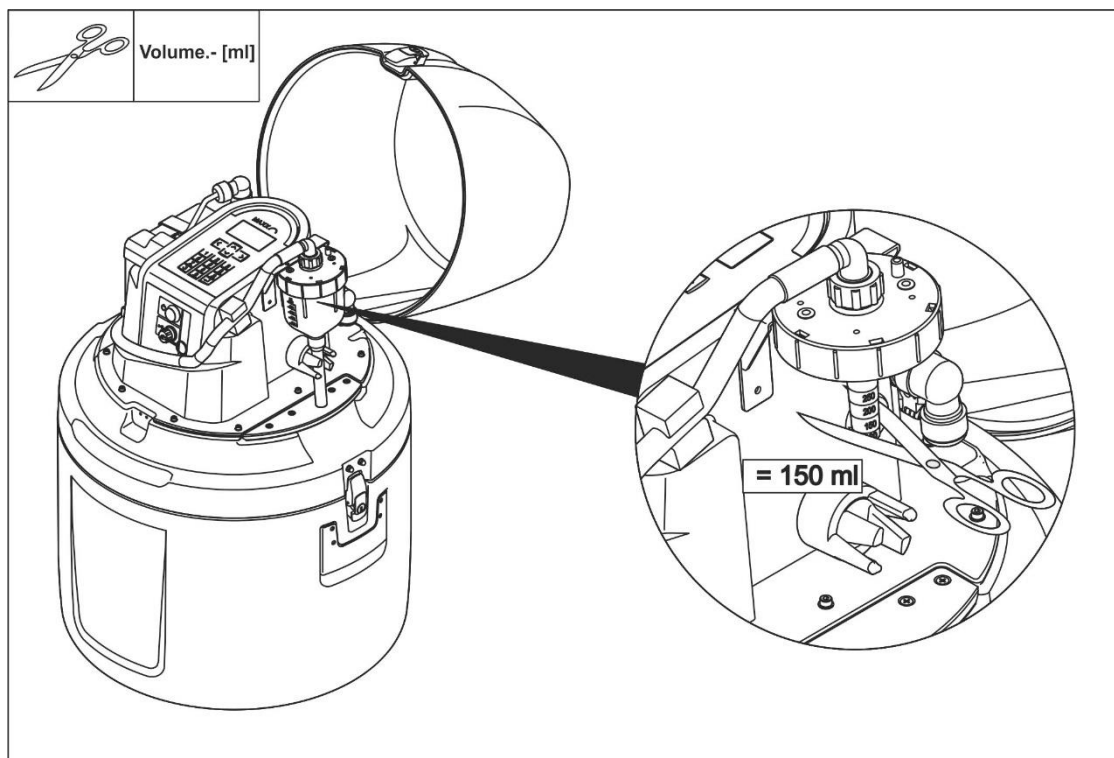


Illustration 20 Régler le volume de pré. en raccourçant le tuyau de réglage du volume

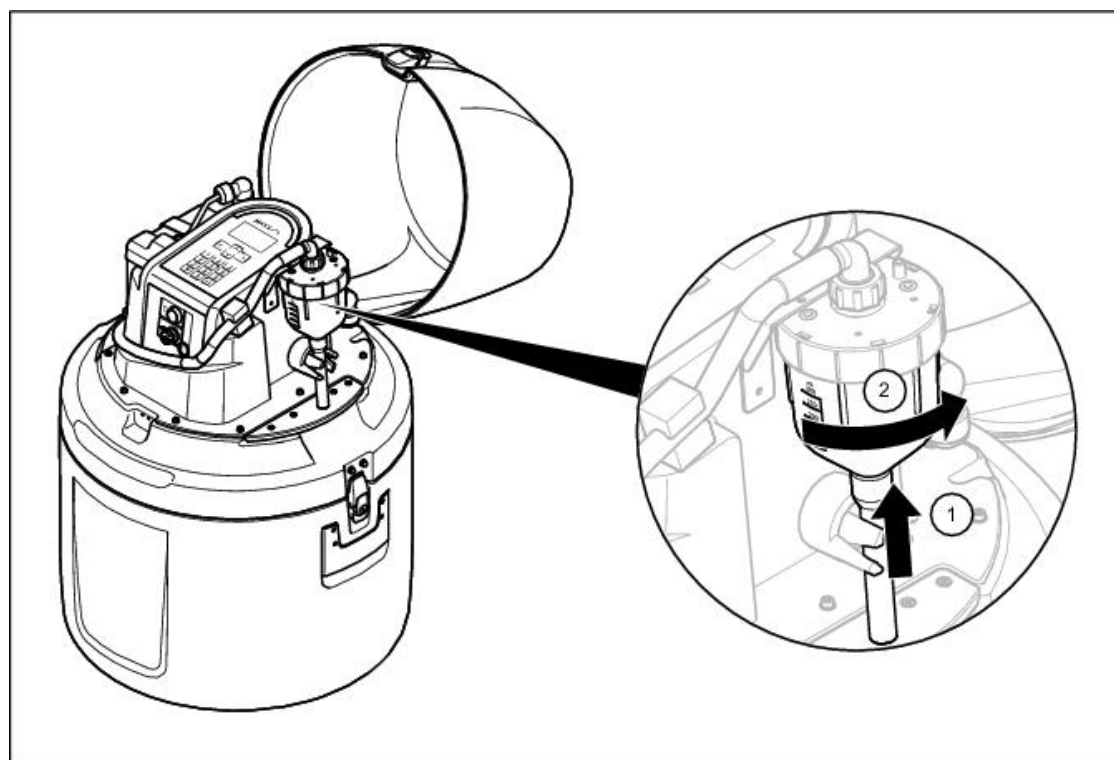


Illustration 21 Assembler l'unité de dosage en plastique



### 3.3.3 Enlever la partie supérieure de l'appareil

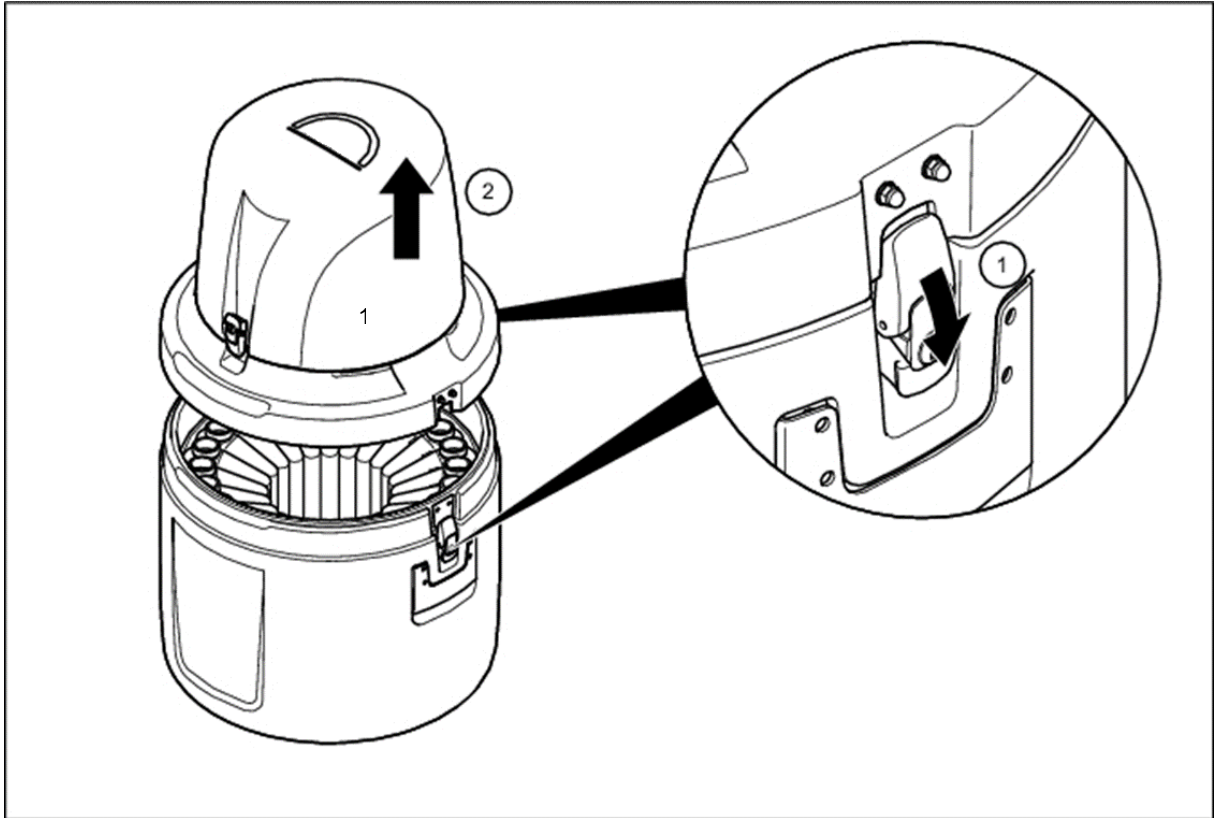


Illustration 22 Enlever la partie supérieure de l'appareil

### 3.3.4 Préparer les flacons

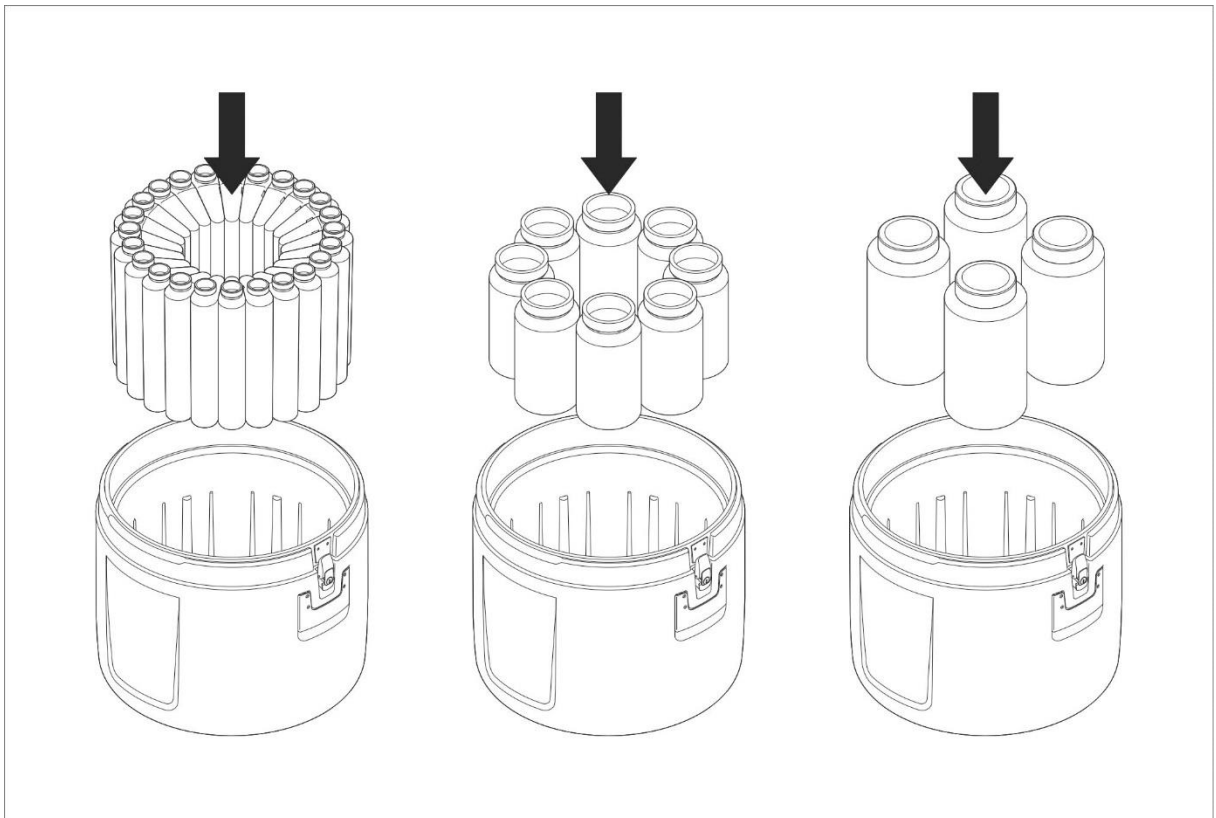
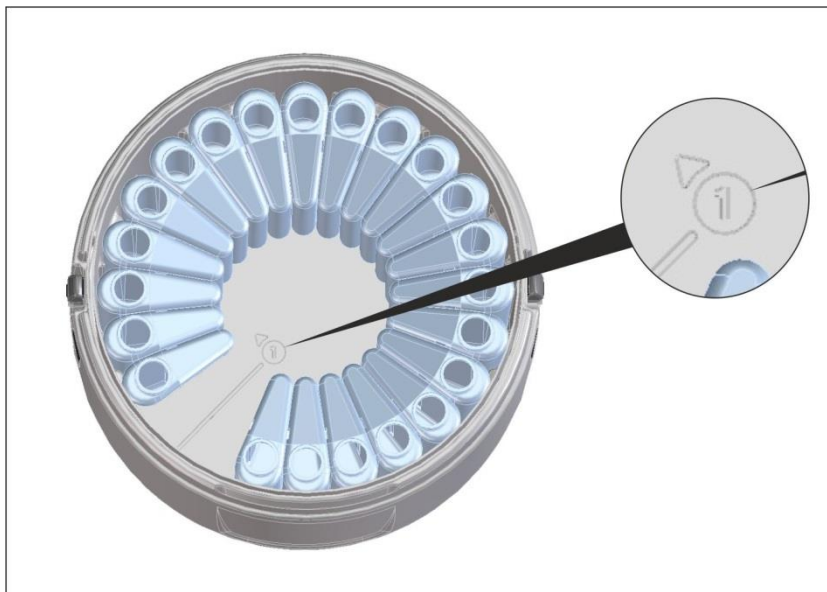


Illustration 23 Poser les flacons vides dans l'embase de l'appareil

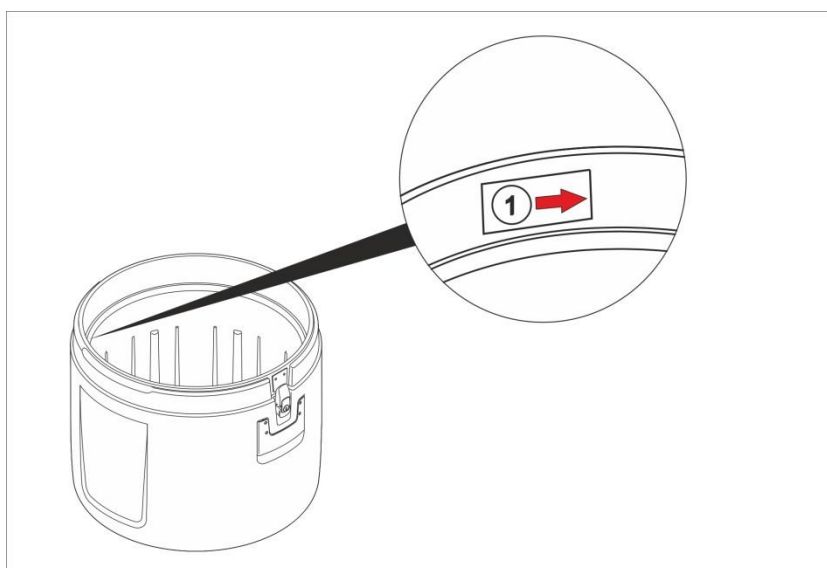
### 3.3.4.1 Position de flacon 1



**Remarque:**

Sur le fond du boîtier inférieur se trouve la position du flacon 1 avec la direction de remplissage. De cette façon les flacons individuels peuvent être attribués clairement au cycle de prélèvement.

Illustration 24 Position de flacon 1 sur le fond du boîtier



**Remarque:**

En plus du marquage sur le fond du boîtier il y a un autre marquage de la position de flacon 1 avec direction de remplissage sur le bord du boîtier.

Illustration 25 Position de flacon 1 sur le bord supérieur du boîtier.



### 3.3.5 Mettre la partie supérieure du boîtier

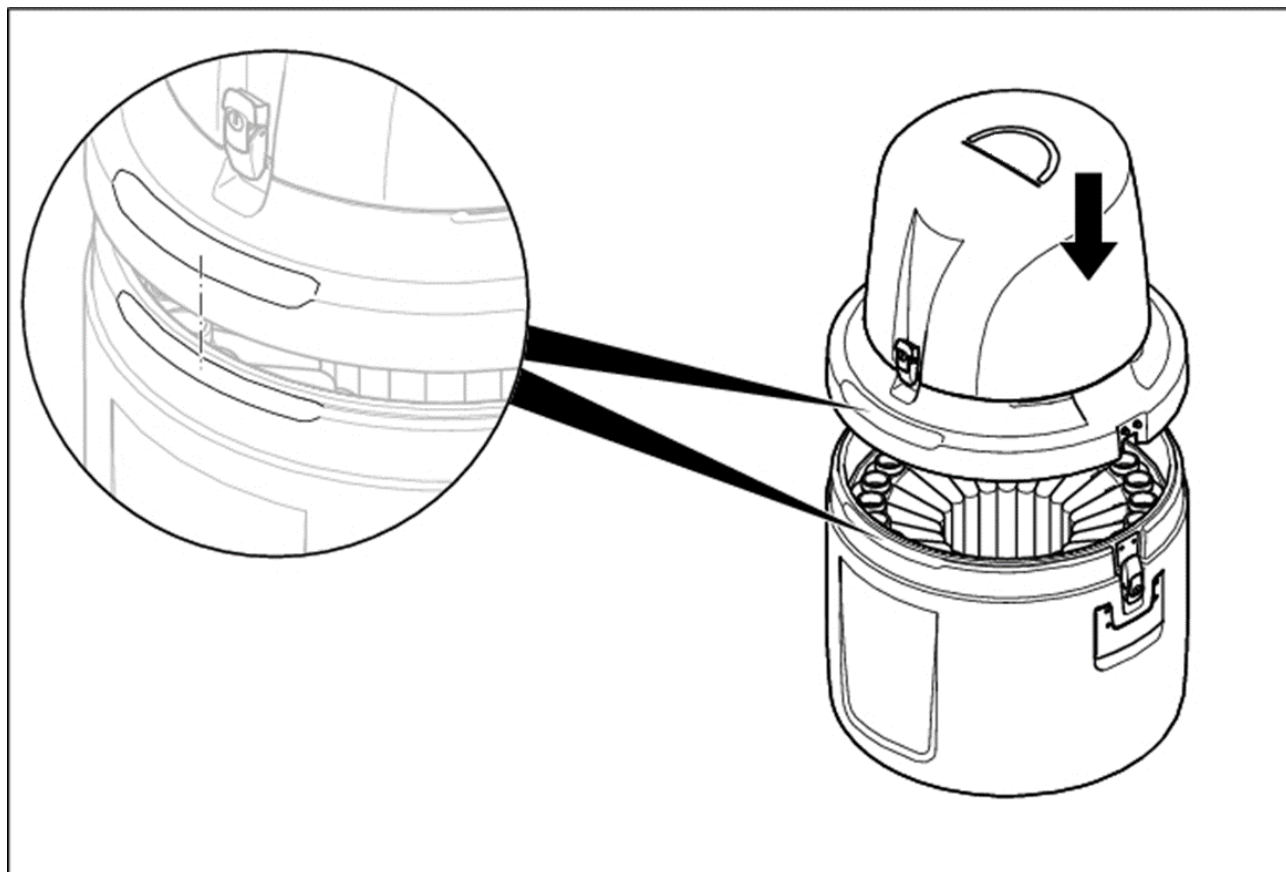


Illustration 26 Mettre la partie supérieure du boîtier

## Chapitre 4 Service

### 4.1 Utilisation de l'unité de commande

Toutes les fonctions de l'appareil sont commandées par logiciel. Veuillez trouver une description détaillée de la programmation dans le manuel séparé „Instructions de programmation“.

#### 4.1.1 Mot de passe

Le mot de passe pour la programmation et les réglages de l'appareil ajusté en usine est:

**6299**

#### 4.1.2 Programmation

La structure de menu est égale à la structure d'un dossier de menu et est partagée en menus principaux et sous-menus.

#### 4.1.3 Affectation et fonction des touches

La programmation de l'appareil s'effectue avec un guide pour l'utilisateur.

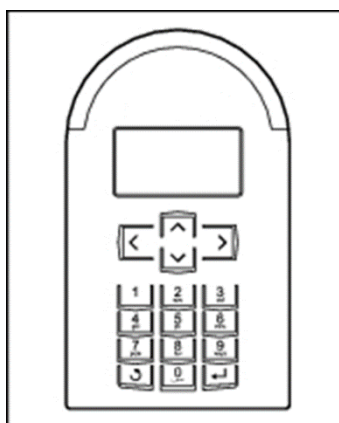






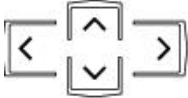






Illustration 27 Panneau de commande

Afin de permettre une utilisation aussi intuitive que possible, la fonction des touches a été fixée comme suit:

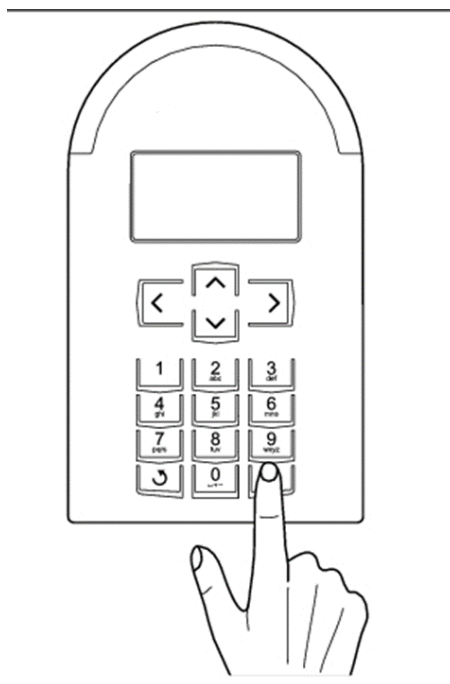
**Tableau 1 Fonctions des touches**

Affichage des textes d'aide (en cas d'un menu de sélection, presser d'abord la touche fléchée montrant à gauche)	Touche fléchée	
Déplacement d'un menu à l'autre	Touches fléchées	
Sélection du menu désiré	Touche entrée	
Déplacement à l'intérieur du menu	Touches fléchées	
Sélection à l'intérieur du menu	Touches fléchées	

Confirmer le choix (est automatiquement marqué avec ✓)	Touche entrée	
Entrée/modification de valeurs	Touches fléchées	
Confirmer les données entrées	Touche entrée	
Retourner à l'écran précédent	Touche retour	
Entrée des valeurs	Touches numériques	
Réinitialisation de l'écran	Touche retour + Touche entrée	Presser en même temps
Terminer mode veille	Touche retour	Presser au moins 5 sec.
RESET (initialisation aux réglages de l'usine prédéfinis). Affichage = „load factorysettings“. Presser et maintenir la pression sur sur la touche retour lors de la mise en marche jusqu'à ce que la procédure de démarrage est terminée. ATTENTION: toutes les données mémorisées sont effacées!	Touche retour	

**Exemple:** Vous voulez changer un réglage.

1. Presser les touches fléchées jusqu'à ce que le curseur soit sur la position désirée.
2. Presser la touche ENTER jusqu'à ce que l'action désirée soit exécutée.
3. Ainsi le choix est confirmé et vous pouvez démarrer le programme.



**Illustration 28 Démarrer le programme**

Fonction du secteur de programme où vous vous trouvez,

- une action est déclenchée ou
- vous êtes automatiquement mené au prochain menu.

**Remarque:** En pressant la touche retour

- vous annulez une action ou
- vous revenez au pas précédent du menu.

## 4.2 Fonctionnement normal

### 4.2.1 Changer les flacons d'échantillons

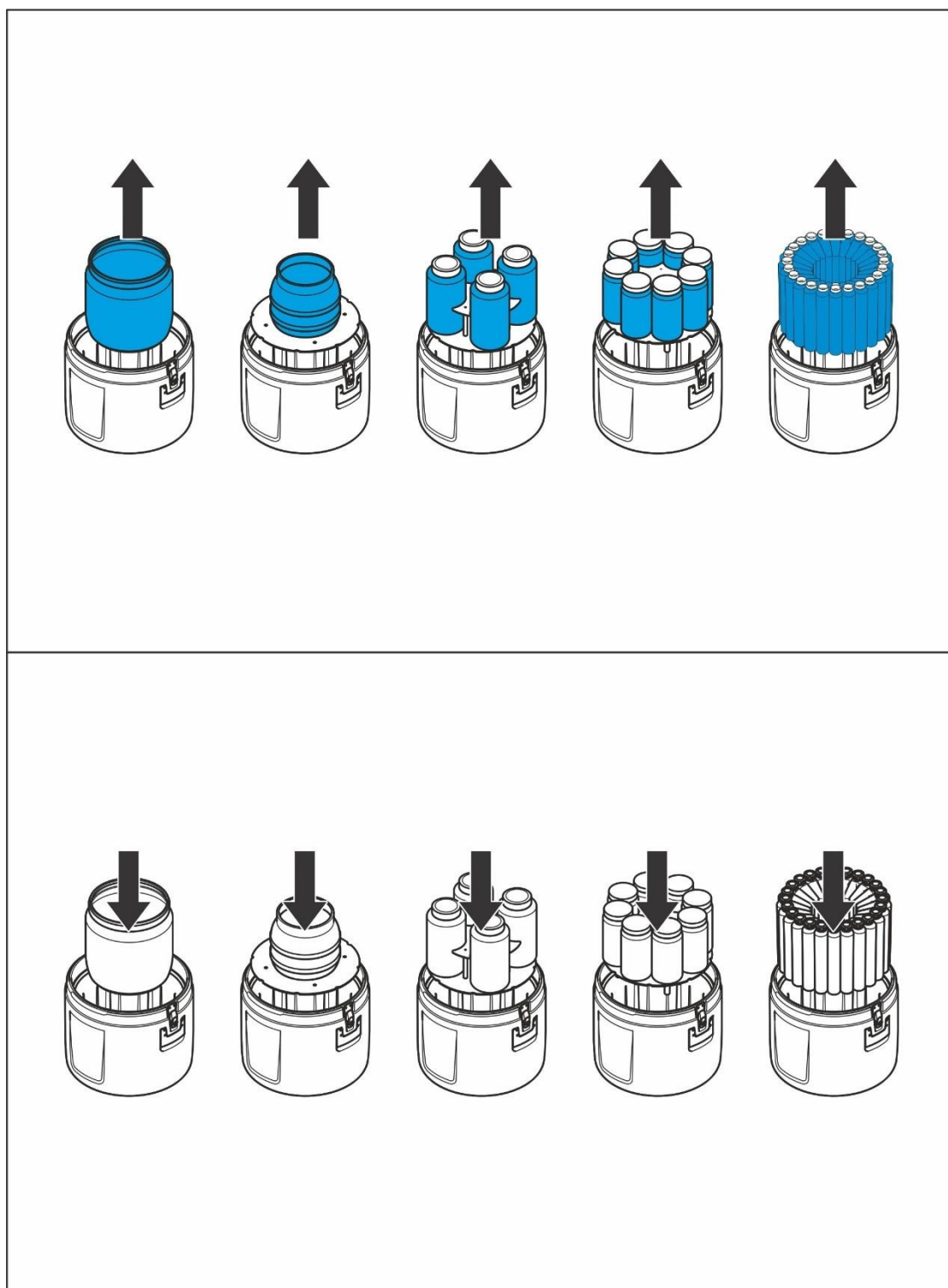


Illustration 29 Changer les flacons pleins

## Chapitre 5 Maintenance et nettoyage



### **DANGER**

*Seuls les personnels spécialement formés sont habilités à effectuer les travaux décrits dans ce chapitre.*



### **ATTENTION**

*Respecter les mesures de prudence habituellement applicables lors de la mise en oeuvre des produits chimiques et/ou des eaux usées.*

*Porter des vêtements de protection personnels:*

- blouse de laboratoire*
- lunettes de protection*
- gants en caoutchouc.*

### 5.1 Maintenance

#### 5.1.1 Remplacement de la cartouche dessiccative

Pour protéger tous les composants électroniques, le boîtier contient une cartouche de dessiccant (40% r.h.) qui absorbe l'humidité et prévient ainsi la corrosion. Si le dessiccant est saturé (indiqué par un changement de couleur du bleu au rose), la limite de capacité de l'adsorbant a été atteinte et la cartouche de dessiccant doit être remplacée.

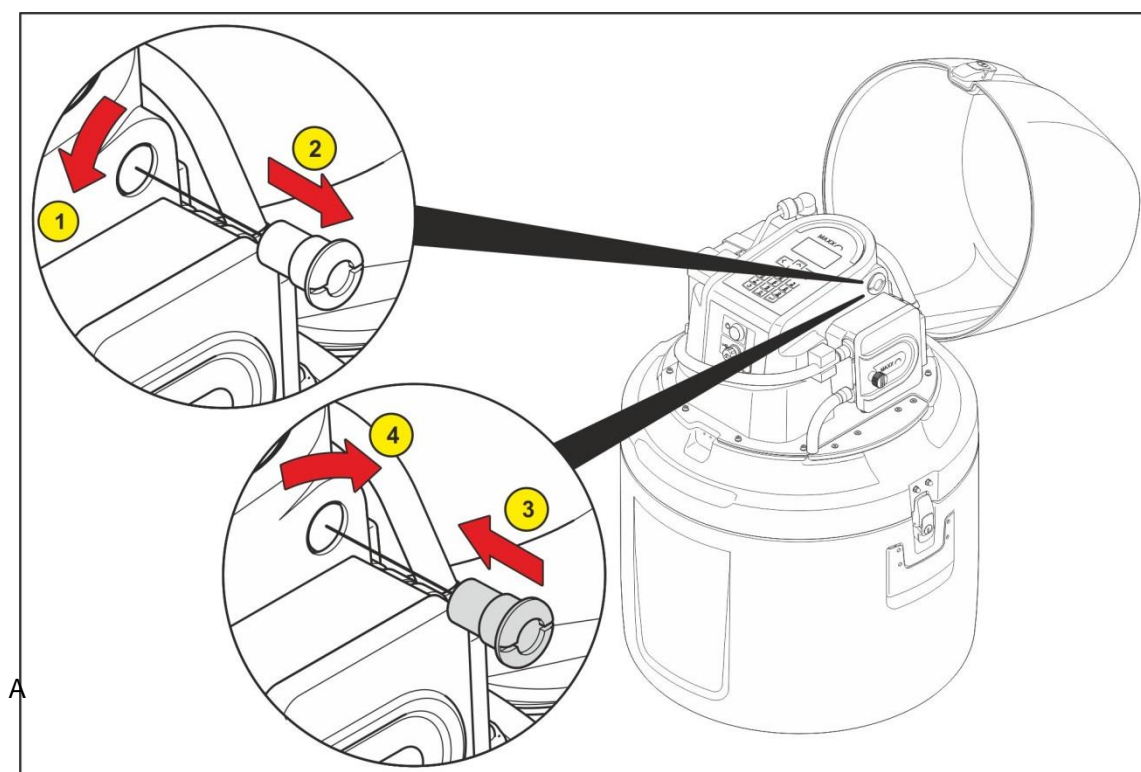


Illustration 30 Remplacer la cartouche de dessiccant – appareil avec pompe péristaltique

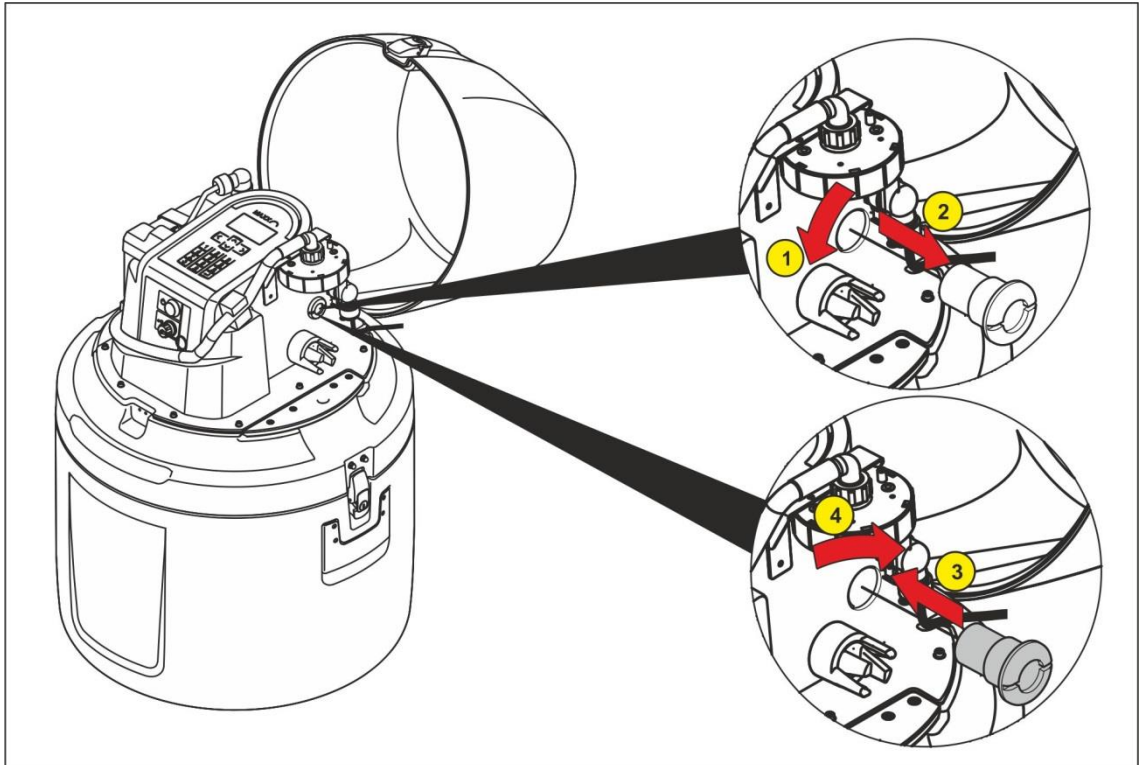


Illustration 31 Remplacer la cartouche de dessiccant – appareil avec système à vide –

## 5.2 Nettoyage

### 5.2.1 Nettoyer le boîtier et l'unité de distribution



**ATTENTION!**

***Si le distributeur est tourné manuellement, le moteur peut être endommagé. Donc le distributeur ne doit jamais être tourné manuellement!***

Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du boîtier de l'appareil avec un chiffon non pelucheux humide. Si nécessaire vous pouvez aussi mettre un peu de nettoyant ménager du commerce dans l'eau de nettoyage. N'utiliser pas de produits de nettoyage abrasifs ou aggresifs.

1. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du boîtier selon le besoin.
2. Enlever la partie supérieure comme décrit dans l'illustration [26, page 24](#).
3. Nettoyer l'appareil autour du bras du distributeur selon le besoin.
4. Nettoyer ou remplacer les tuyaux (du tuyau d'aspiration jusqu'au distributeur) selon le besoin.

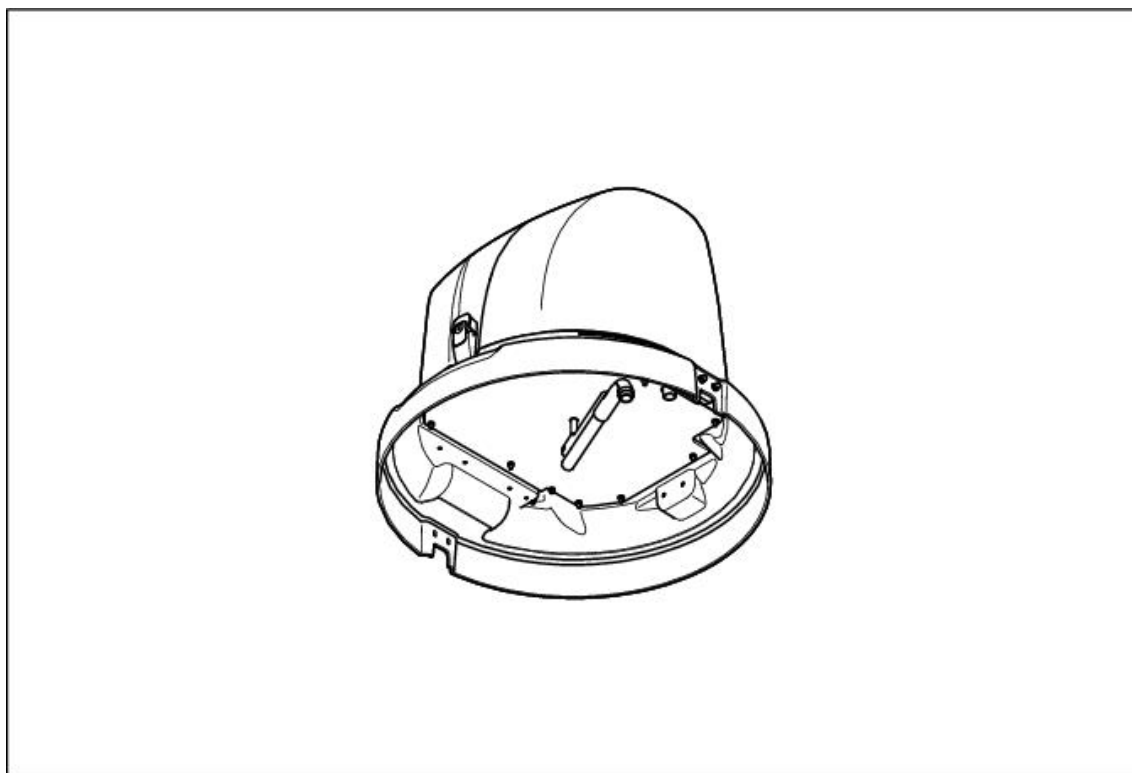


Illustration 32 Bras du distributeur



**Assemblage du bras de distribution:**

Placez le bras de distribution sur l'axe, en insérant la goupille de positionnement dans le trou du bras. Ceci définit la position correcte.  
Serrer le raccord à vis uniquement à la main, sans outil.

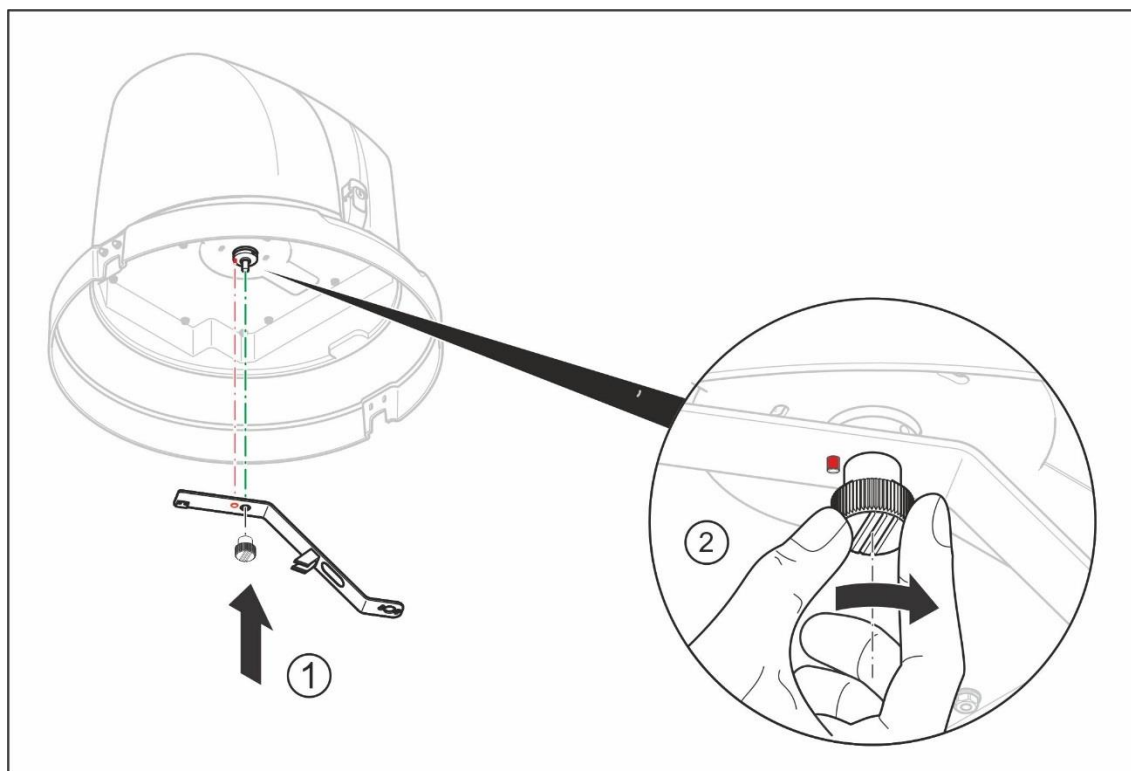


Illustration 33 Assembler le bras de distribution

### 5.2.2 Nettoyer l'unité de dosage

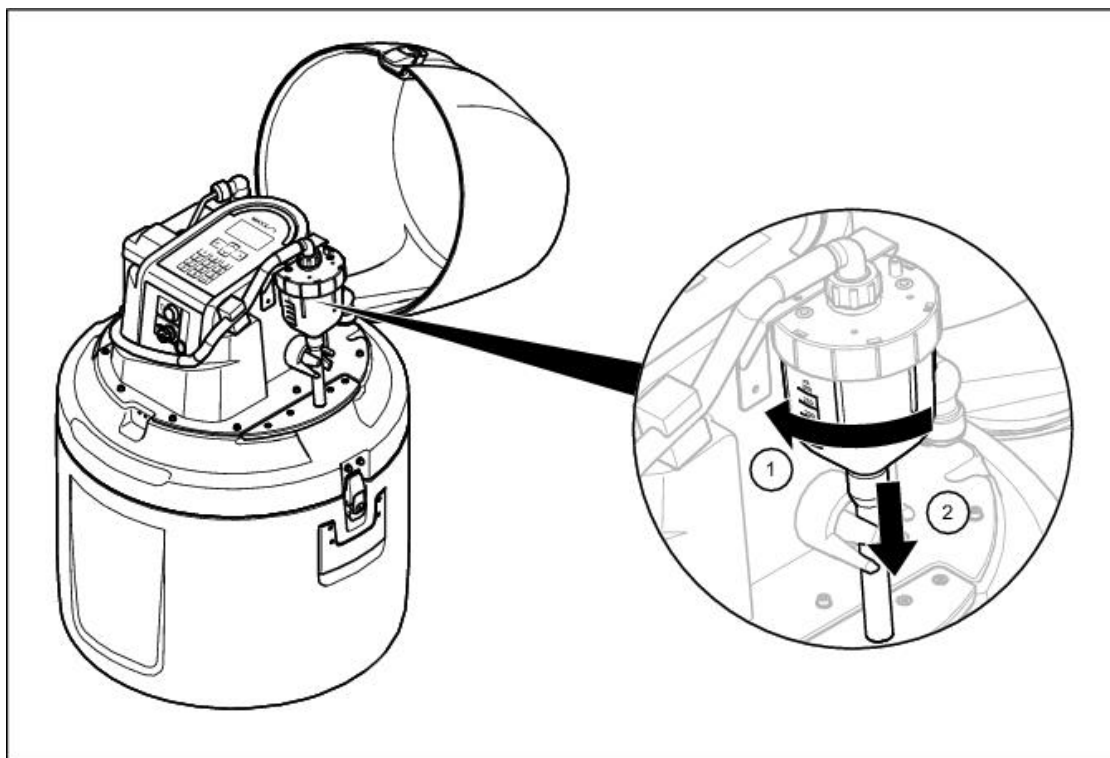


Illustration 34 Desserrer l'unité de dosage

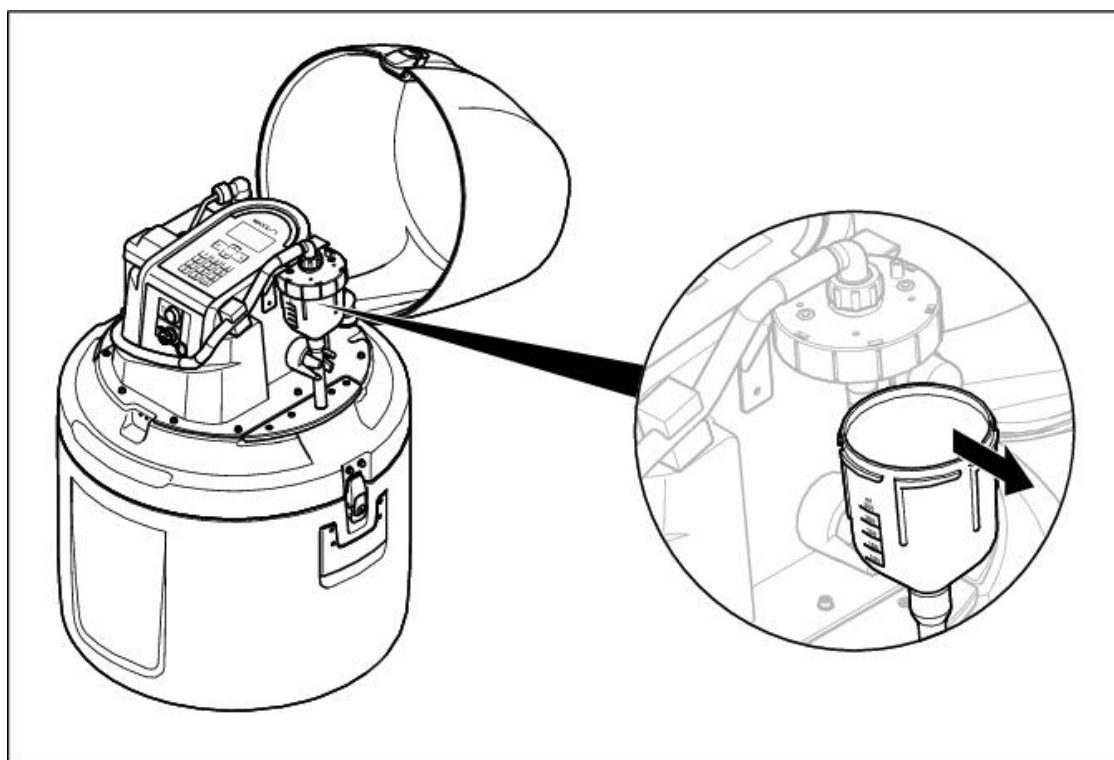


Illustration 35 Enlever l'unité de dosage

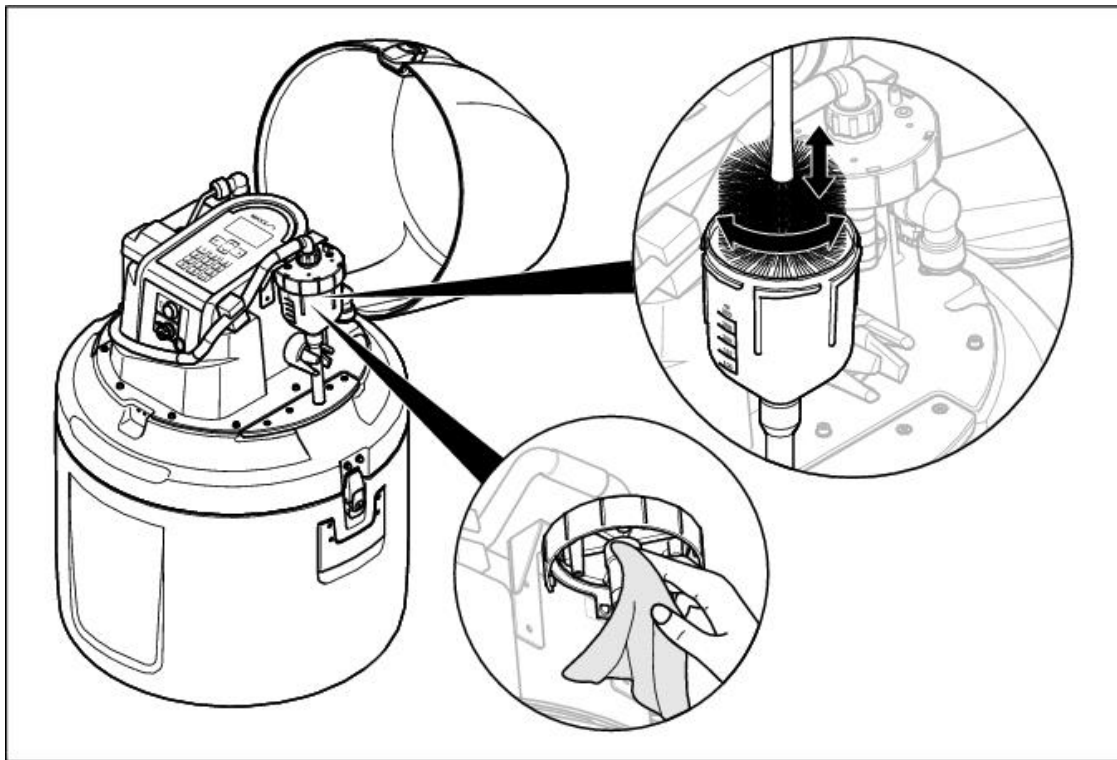


Illustration 36 Nettoyer l'unité de dosage

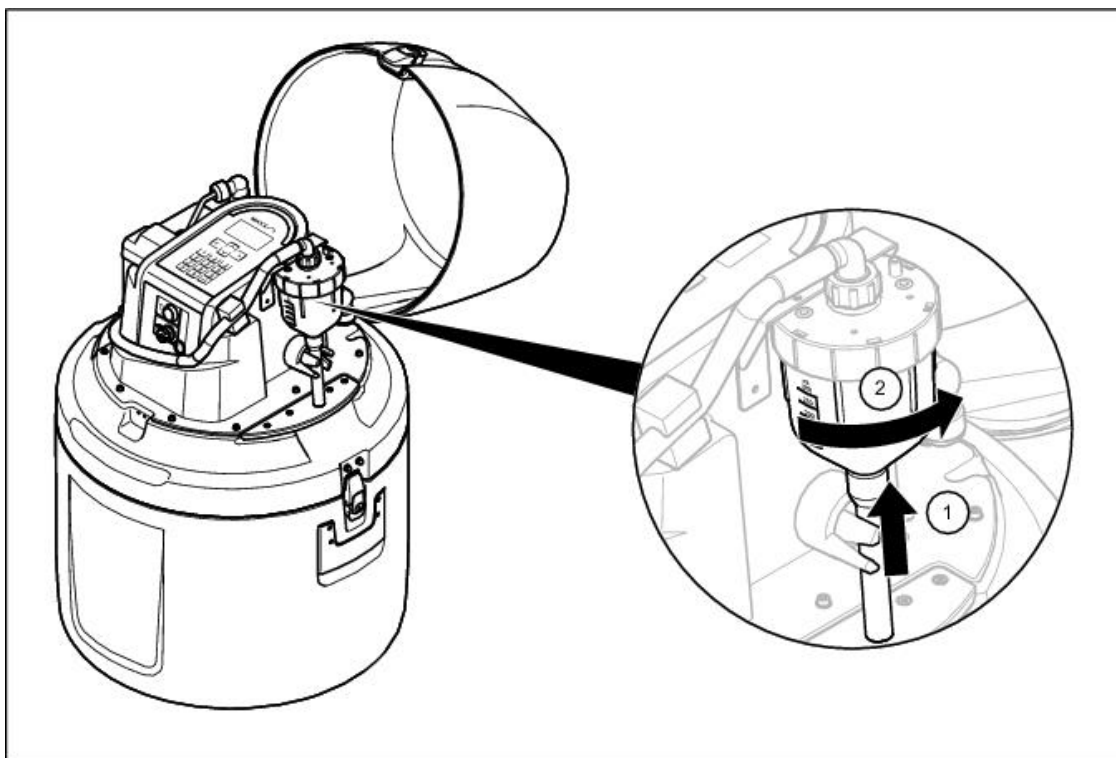


Illustration 37 Monter l'unité de dosage

### 5.3 Recherche de défauts et de pannes

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier le fusible et le remplacer le cas échéant.

#### 5.3.1 Remplacer le fusible

Il y a **deux** fusibles dans l'appareil:  
un fusible principal avec **8A** et un deuxième circuit électrique limité avec **2A**

Afin de vérifier ou remplacer des fusibles, ouvrir les porte-fusibles comme décrit dans l'illustration 38. Ainsi des fusibles défectueux peuvent être remplacés (fusible fin **8 AT** ou **2 AT**).

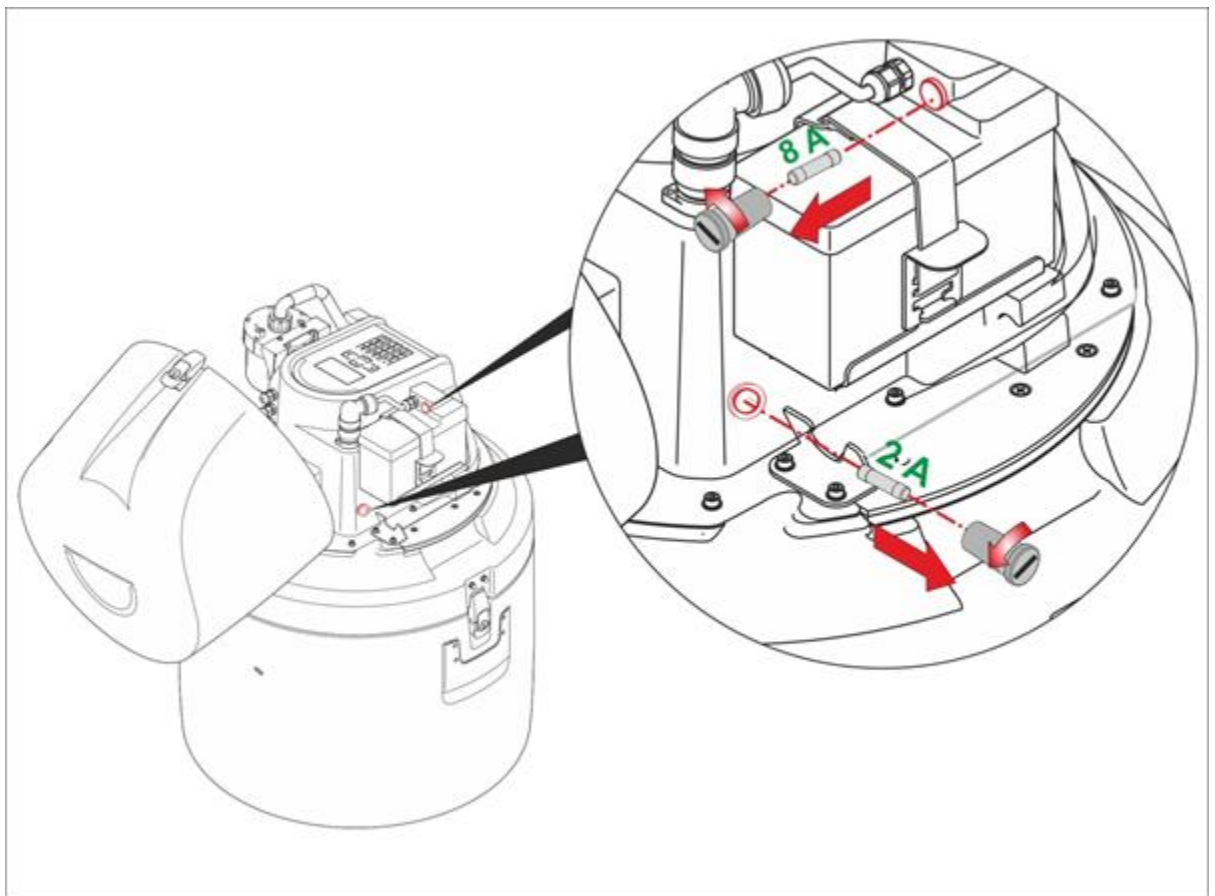


Illustration 38 Position de montage du fusible dans le preleveur portable P6

Si le problème n'est pas résolu après le remplacement des fusibles, veuillez contacter le S.A.V. du fabricant.

#### 5.4 Mise hors service et stockage de l'appareil

1. Enlever tous fluides ou solides des conduites d'amenée et d'écoulement, de la cuve de prélèvement et des flacons et les rincer si nécessaire.
2. Terminer tous les programmes en cours.
3. Assurer que l'appareil est hors courant!

#### **A la pompe péristaltique:**

Pour vidanger complètement la pompe et/ou le tuyau d'aspiration, allez au menu suivant:

**DIAGNOSTIC/TEST**    **TEST DES COMPOSANTS**    **POMPE**

Presser la touche GAUCHE  pour inverser la pompe.

Presser la touche BAS  pour arrêter la pompe.

## Chapitre 6 Garantie et responsabilité

Le fabricant garantit que le produit livré est exempt de vices de matériaux et d'usinage et s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement les éventuelles pièces erronées.

Le délai de prescription pour les réclamations concernant les appareils achetés est de 12 mois à partir de la date de livraison resp. la date de la facture.

Les pièces d'usure et des dommages causés par une manipulation inadéquate, par un montage incorrect ou par une application non conformes aux directives, sont exclus de cette clause.

Le fournisseur est responsable des vices, comprenant également l'absence de propriétés garanties, à l'exclusion de toute autre demande, de la manière suivante : le fournisseur choisit de réparer gratuitement ou de remplacer toutes les pièces qui, pendant la garantie à compter du jour du transfert des risques, sont indubitablement inutilisables ou dont l'utilité est nettement compromise à la suite d'un événement situé avant le transfert des risques, notamment en raison de vices de construction, de matériaux ou de finition. Le client est tenu de notifier immédiatement par écrit au fournisseur la constatation de tels vices, toutefois sept jours au plus tard après la constatation du défaut. Dans le cas contraire, la prestation est considérée comme acceptée en dépit du vice constaté. Il n'existe pas de responsabilité supplémentaire pour tout dommage direct ou indirect.

Si, pendant la garantie, conformément aux consignes prescrites par le fournisseur, certains travaux de maintenance ou d'inspection spécifiques à l'appareil sont à effectuer par le client (maintenance) ou à faire faire par le fournisseur (inspection) et que ces travaux ne sont pas effectués, le client perdra tout droit à réparation des dommages dus au non-respect de ces prescriptions.

Il est impossible de faire valoir des droits additionnels, notamment des droits à réparation des dommages consécutifs.



## Liste des illustrations

Illustration 1 Dimensions.....	6
Illustration 2 Etendue des fournitures (PB-M-L).....	9
Illustration 3 Etendue des fournitures (PB-M-S).....	10
Illustration 4 Retirer l'accu.....	11
Illustration 5 Transport – transporter l'accu et les accessoires séparément dans l'insert en carton.....	11
Illustration 6 Outils nécessaires (PB-M-L et PB-M-S).....	13
Illustration 7 Choisir lieu d'installation (PB-M-L et PB-M-S).....	13
Illustration 8 Mise en place de l'appareil (PB-M-L et PB-M-S).....	13
Illustration 9 Insérer l'accu.....	16
Illustration 10 Assurer l'accu avec la bande de serrage et le brancher.....	16
Illustration 11 Schéma de connexion pour câble des signaux optionel (503420).....	16
Illustration 12 Connexion câble des signaux.....	17
Illustration 13 Connexion à un ordinateur via USB.....	18
Illustration 14 avec/sans serrure.....	18
Illustration 15 Mettre en marche/arrêter.....	19
Illustration 16 Raccorder le tuyau de prélèvement.....	20
Illustration 17 Schéma d'installation.....	20
Illustration 18 Déverrouiller la fermeture à baïonnette de l'unité de dosage en plastique.....	21
Illustration 19 Enlever l'unité de dosage en plastique.....	21
Illustration 20 Régler le volume de prél. en raccourçant le tuyau de réglage du volume.....	22
Illustration 21 Assembler l'unité de dosage en plastique.....	22
Illustration 22 Enlever la partie supérieure de l'appareil.....	23
Illustration 23 Poser les flacons vides dans l'embase de l'appareil.....	23
Illustration 24 Position de flacon 1 sur le fond du boîtier.....	24
Illustration 25 Position de flacon 1 sur le bord supérieur du boîtier.....	24
Illustration 26 Mettre la partie supérieure du boîtier.....	25
Illustration 27 Panneau de commande.....	26
Illustration 28 Démarrer le programme.....	28
Illustration 29 Changer les flacons pleins.....	29
Illustration 30 Remplacer la cartouche de dessiccant – appareil avec pompe peristaltique.....	30
Illustration 31 Remplacer la cartouche de dessiccant – appareil avec système à vide –.....	31
Illustration 32 Bras du distributeur.....	32
Illustration 33 Assembler le bras de distribution.....	33
Illustration 34 Desserrer l'unité de dosage.....	34
Illustration 35 Enlever l'unité de dosage.....	34
Illustration 36 Nettoyer l'unité de dosage.....	35
Illustration 37 Monter l'unité de dosage.....	35
Illustration 38 Position de montage du fusible dans le preleveur portable P6.....	36





# Xylem | 'zīləm|

- 1) Tissu végétal qui achemine l'eau des racines vers le haut des plantes (en français : xylème) ;
- 2) Société leader mondial dans le secteur des technologies de l'eau.

Chez Xylem, nous sommes tous animés par un seul et même objectif commun : celui de créer des solutions innovantes qui répondent aux besoins en eau de la planète. Aussi, le cœur de notre mission consiste à développer de nouvelles technologies qui amélioreront demain la façon dont l'eau est utilisée, stockée et réutilisée. Tout au long du cycle de l'eau, nos produits et services permettent de transporter, traiter, analyser, surveiller et restituer l'eau à son milieu naturel de façon performante et responsable pour des secteurs variés tels que les collectivités locales, le bâtiment résidentiel ou collectif et l'industrie. Xylem offre également un portefeuille unique de solutions dans le domaine des compteurs intelligents, des réseaux de communication et des technologies d'analyse avancée pour les infrastructures de l'eau, de l'électricité et du gaz. Dans plus de 150 pays, nous avons construit de longue date de fortes relations avec nos clients, qui nous connaissent pour nos marques leaders, notre expertise en applications et notre volonté forte de développer des solutions durables.

**Pour découvrir Xylem et ses solutions, rendez-vous sur [xylem.com](http://xylem.com).**



## **Service et retours:**

Xylem Analytics Germany  
Sales GmbH & Co. KG  
WTW  
Am Achalaich 11  
82362 Weilheim  
Germany

Tel.: +49 881 183-325  
Fax: +49 881 183-414  
E-Mail [wtw.rma@xylem.com](mailto:wtw.rma@xylem.com)  
Internet: [www.xylemanalytics.com](http://www.xylemanalytics.com)



Xylem Analytics Germany GmbH  
Am Achalaich 11  
82362 Weilheim  
Germany

